

VILÁG PROLETÁRJAI EGYSÜLJETEK!

HAJDÚ-BIHARI

NAPLÓ

XXXIX. ÉVFOLYAM 45. SZÁM

ÁRA: 1,40 FORINT

1982. II. 23., KEDD

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Zárszámadási közgyűlések

Hajdúböszörményi Vörös Csillag Termelőszövetkezet

Eredményes esztendő mérlegének ismertetésére gyűlt össze február 19-én a hajdúböszörményi Vörös Csillag Termelőszövetkezet 464 tagja. Az 1981. évi munkáról, a tagok tevékenységéről, a gazdálkodás eredményéről Gál Sándor elnök adott számot. Elmondta, hogy a növénytermesztés szép eredményekkel zárta az évet. Az 1500 hektáron termesztett búza átlaga több mint 10 mázsal haladja meg a megyei átlagot, s az 1100 hektárnyi kukorica termése is figyelemre méltó. Jól fizetett a paradicsom, és a cukorrépa 575 mázsás hektáronkénti átlaga is jó munkát tükröz. Sikeres volt a zöldborsó termesztése, 358 hektáron 51,3 mázsás átlagot értek el.

A növénytermesztés 82 millió forinttal szerepel. Kiemelkedő évet zárt a juhászati ágazat, 2,6 millió forintot tisztá eredménytel. Az állattenyésztésen belül a sertéságazat hozta a legtöbb pénzt, több mint 5 millió forintot, de a kétféle tevékenység között a szarvasmarha-ágazat nyeresége is. A több mint 73 millió forintos alaptervekenyességen kívüli árbevétel jelentős részét a saját állományú dolgozók építőipari tevékenysége hozta, ezenkívül különböző mezőgazdasági szolgáltatásokból származó jövedelem gyarapította a szövetkezet kasszáját. Összességében a termelőszövetkezet 47,5 millió forintot mérleg szerinti nyereséggel zárta az esztendőt. A tagság elfogadta az elmúlt évi munkáról szóló beszámolót, majd dr. Szabó Imre, a megyei tanács elnöke mondott köszöntőt. Gál Sándor, a szövetkezet nyugdíjas volt elnökét üdvözölte, és átadta a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa által adományozott Munka Erdemrend arany fokozata kitüntetését.

Püspökladányi November 7. Termelőszövetkezet

Az 1975. évet követő egyéves utáni első igazán eredményes esztendjét zárta legutóbb a püspökladányi November 7. Termelőszövetkezet, állapította meg a vezetőség beszámolóját előterjesztve Kállai Ferenc tsz-elnök a február 20-án, szombaton megtartott zárszámadó és tervtárgyaló közgyűlésen. A szövetkezet gazdasági 1981. évi, rendkívül eredményes munkájának két kifejező adata: a tervezett 23,5 millió forint helyett több mint 53 millió forint lett a nyereség, s 310 millióról 390 millióra nőtt a termelési érték.

A nyereség nem csupán a terv több mint száz százalékkal való túlteljesítése miatt szembetűnő, hanem azért is, mert az 1981-et megelőző öt esztendőben együttvéve sem sikerült ennyit teljesíteni: 1976-tól 1980-ig, a nyolcvanas esztendő hatmillióvesztésével összesen mintegy 44 millió eredményt „gyűjtött be” a szövetkezet. A fordulatot hozó előrelépés két fő okra vezethető vissza: az egyik a szakvezetői gárda megújulása, a másik a termelési szerkezetben történt változás. Új emberek kerültek az elnökhelyettesi,

termelési főmérnöki, sőt a növénytermesztési, az állattenyésztési és a műszaki főágazat-vezetői munkakörökbe is. Ezzel párhuzamosan a korábbi nagy rizstermő területet lecsökkentették, 1981-ben a November 7. Tsz már csak korszerűen megépített telepen termesztett rizst. Meg is lett az eredménye: a gazdaság 47,7 mázsás hektáronkénti rizstermése tavaly a legjobb az országban. Aztal, hogy a rizs egy-egy hektárja most több mint 30 ezer forint tisztá jövedelmet adott, sokat törlesztett a korábbi években felhalmozódott tartozásból. Hasonlóan kimagasló eredményként értékelik a szövet-

kezet vezetősége a 30 százalékos többlet tejtermelést, ami mintegy 15 millió forint pluszdotációt (árkiegészítést és prémiumot) jelentett a gazdaságnak. Egyébként egy-két kivételtől eltekintve minden ágazat teljesítette vagy túlteljesítette tervét. Az eredmény alakulásában a növénytermesztés 19 millió forint többlet nyeresége volt a döntő.

Az utóbbi évek sorából a tavalyi azzal is kivált, hogy elenyészően kevés volt a vetetlen terület, gyakorlatilag a tévesz összes szántója termést adott. Ez az 1976 óta folyamatosan végzett meliorációnak is köszönhető.

Hajdúnánási Új Élet Termelőszövetkezet

Eredményes munkáról számolt be Pál Imre, a nánási Új Élet Tsz elnöke a szövetkezet zárszámadó közgyűlésén. Az 1981. évi munkáról beszámolt, majd dr. Szabó Imre, a megyei tanács elnöke mondott köszöntőt. Gál Sándor, a szövetkezet nyugdíjas volt elnökét üdvözölte, és átadta a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa által adományozott Munka Erdemrend arany fokozata kitüntetését.

Elérni a tervezett nyereséget. Az Új Élet Tsz 2488 tonna baromfi húst értékesített, en-

A kereskedelem és a vendéglátásban dolgozó fiatalok küldötteinek részvételével február 20-án, szombaton délután a KPVD SZK kultúrteremben rendezték meg a megyei szintű ifjúsági parlamentet. Dr. Szolnoki Győző, a megyei tanács kereskedelmi osztályának vezetője foglalta össze az 1976. november 6-án végzett munkát. Bevezetőjében utalt arra, hogy a 47 munkahelyi parlamenten közel 500 fiatal mondta el véleményét, s a lezajlott rendezvények is igazolták, hogy a fiatalok érzik az ifjúsági fejlődésért saját felelősségüket is. A kereskedelem speciális helyzetben van, s az elnökesedés sajtósági problémákat

A szakma elnökesedése sok problémát okoz

Kereskedelmi vállalatok ifjúsági parlamentje

A kereskedelem és a vendéglátásban dolgozó fiatalok küldötteinek részvételével február 20-án, szombaton délután a KPVD SZK kultúrteremben rendezték meg a megyei szintű ifjúsági parlamentet. Dr. Szolnoki Győző, a megyei tanács kereskedelmi osztályának vezetője foglalta össze az 1976. november 6-án végzett munkát. Bevezetőjében utalt arra, hogy a 47 munkahelyi parlamenten közel 500 fiatal mondta el véleményét, s a lezajlott rendezvények is igazolták, hogy a fiatalok érzik az ifjúsági fejlődésért saját felelősségüket is. A kereskedelem speciális helyzetben van, s az elnökesedés sajtósági problémákat



APRÓCSIRKÉK DERECSKÉRŐL

(Tudósítás a 3. oldalon)

Az angol nagykövet Debrecenben

Debreceni látogatásra érkezett Bryan Cartledge, a brit tanács elnöke. Az angol nagykövete és felesége, aki február 22-én délután Debrecen városi tanács elnöke fogadta. A tanácselnök ismertette Debrecen fejlődését az elmúlt évtizedekben, s azokat a feladatokat, melyek a

VI. ötéves terv során a városi tanács előtt állnak. Az ismertető után kötetlen beszélgetés során az angol nagykövet városi tanács elnöke fogadta. A délutáni órákban dr. Bartha Tibor, a Tiszántúli Református Egyházkerület püspöke fogadta a nagykövetet.

Jól dolgozó katonák elismerése

Ünnepi állománygyűlés az apafai építő-műszaki egységnél

A Debreceni Helyőrség apafai építő-műszaki egységénél ünnepi állománygyűlést rendeztek február 22-én, hétfőn délelőtt. A jelentéstétel és a Himnusz elhangzása után Gál Miklós ezredes, az Építő-Műszaki Magasabb Egység parancsnoka kitüntetéseket adott át. Az elmúlt esztendő augusztusától az idei év február közepéig kifejtett építőmunkájuk és a kiképzés terén elért jó eredményeik alapján elnyerték az élenjáró címet. Ezen kívül a négy alegység közül három hasonlóan ilyen elismerésben részesült.

Építőmunkában, elsősorban a vasúti építkezéseknél. Számukra a haza védelme és a szolgálatuk ideje alatt végzett építőmunka egyaránt fontos.

Az állománygyűlés második részében ünnepélyes keretek között búcsút vettek az elkövetkezendő napokban leszerelő katonáktól.

A katonai eseményen — a Debreceni Vasútigazgatóság képviselőjén kívül — jelen volt Agárdi László, az MSZMP Hajdú-Bihar megyei Bizottságának munkatársa.

Gál Miklós ezredes rövid értékelő beszédében kitért arra, hogy az említett egység katonái példásan helytálltak az elmúlt hónapok során az

Képünkön: Babcsán József alezredes, a kitüntetett egység parancsnoka átveszi az elismerést Gál Miklós ezredestől.



Magyar-szovjet barátsági napok Debrecenben

A Hazafias Népfrent Debrecen városi Bizottsága és a Szovjet Kultúra és Tudomány Háza rendezésében folytatódott a VII. magyar-szovjet barátsági napok rendezvénysorozata Debrecenben.

Február 19-én 15 órától a KISZ Debrecen városi Bizottságán Friut Ludvig, a Sziputnyik Utazási Iroda magyarországi képviselője tartott előadást A szovjet fiatalok a társadalom építéséért címmel, majd a résztvevő KISZ-vezetők kérdéseire válaszolt.

Ugyancsak február 19-én délután a városi tanácsnál népfonaktívák részére a Szovjetunió békepolitikájáról tartott előadást és fórumot Klepko V. I., a budapesti Puskin Intézet igazgatója.

A debrecen-józsai ifjúsági házban február 19-én este 6 órakor Jurij Proncsenko, a Szovjetunió debreceni főkonzulátusának konzulja nyitotta meg a Leningrád című fotókiállítását.

A programozat február 22-én, hétfőn két debreceni ipari üzemben folytatódott. Az MGM-ben a szovjet-magyar műszaki és tudományos együttműködésről Kucenko V. L., a Szovjetunió budapesti nagykövetségének másodtitkára, a Debreceni Szalag- és Zsinórgyár klubjában pedig Berzina Svetlana, a Szovjet Kultúra és Tudomány Házának nőfelelőse Szovjet lányok-aszonyok ma címmel tartott előadást.

A VII. magyar-szovjet barátsági napok rendezvénysorozata március 1-én este fél 7-kor a Szovjet Déli Hadsergecsoport Központi Művészegyüttesének ünnepi műsorával zárul a városi sportcsarnokban.

OLÓNAPTÁR
ezelőtt, 1912. febr. 11-én, és tíz évvel később, 1922-ben, 60 éves korában, György Hájós György díjazott matematikai professzor, a Magyar Akadémia tagja.
Eredményes esztendő mérlegének ismertetésére gyűlt össze február 19-én a hajdúböszörményi Vörös Csillag Termelőszövetkezet 464 tagja.
Az 1981. évi munkáról, a tagok tevékenységéről, a gazdálkodás eredményéről Gál Sándor elnök adott számot.
Elmondta, hogy a növénytermesztés szép eredményekkel zárta az évet.
Az 1500 hektáron termesztett búza átlaga több mint 10 mázsal haladja meg a megyei átlagot, s az 1100 hektárnyi kukorica termése is figyelemre méltó.
Jól fizetett a paradicsom, és a cukorrépa 575 mázsás hektáronkénti átlaga is jó munkát tükröz.
Sikeres volt a zöldborsó termesztése, 358 hektáron 51,3 mázsás átlagot értek el.
A növénytermesztés 82 millió forinttal szerepel.
Kiemelkedő évet zárt a juhászati ágazat, 2,6 millió forintot tisztá eredménytel.
Az állattenyésztésen belül a sertéságazat hozta a legtöbb pénzt, több mint 5 millió forintot, de a kétféle tevékenység között a szarvasmarha-ágazat nyeresége is.
A több mint 73 millió forintos alaptervekenyességen kívüli árbevétel jelentős részét a saját állományú dolgozók építőipari tevékenysége hozta, ezenkívül különböző mezőgazdasági szolgáltatásokból származó jövedelem gyarapította a szövetkezet kasszáját.
Összességében a termelőszövetkezet 47,5 millió forintot mérleg szerinti nyereséggel zárta az esztendőt.
A tagság elfogadta az elmúlt évi munkáról szóló beszámolót, majd dr. Szabó Imre, a megyei tanács elnöke mondott köszöntőt.
Gál Sándor, a szövetkezet nyugdíjas volt elnökét üdvözölte, és átadta a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa által adományozott Munka Erdemrend arany fokozata kitüntetését.
Elérni a tervezett nyereséget.
Az Új Élet Tsz 2488 tonna baromfi húst értékesített, en-

# Zárszámadási közgyűlés a hajdúnánási Új Élet Tsz-ben

(Folytatás az 1. oldalról)  
nek 94 százaléka első osztályú volt. Ebben az évben kezdődött meg a juhprogram megvalósítása a szövetkezetben, melynek eredményei biztatóak.

A Debreceni Baromfi-feldolgozó Vállalat az év közepén hirdette meg a broiler-csirke-hizlalás háztáji programját. A szövetkezet, együttműködve a vállalattal, eredményes munkát végzett. 140 kistermelővel kötött szerződést a tsz, és megkezdődött a háztáji csirkeolalak építése. Előreláthatólag egy évben belül 30 ezer négyzetméternyi területen nevelik majd a broiler-csirkét a háztáji gazdaságokban. Jelenleg ennek felén már folyik a csirkehizlalás. Ez a háztáji

program hosszú időre meghatározza a termelőszövetkezet feladatát, és megfelelő nyereséget is biztosít.

A szövetkezet életének jelentős eseménye volt, hogy megépült a gépműhely, amely kedvezőbb lehetőséget biztosít az ágazat számára. A tsz építőcsoportja 8 millió forint értékű beruházásnak volt a kivitelezője, és saját erővel elvégezték a karbantartási és felújítási munkálatait.

A jövőre vonatkozó tervek közül a legfontosabb, hogy az energiaköltségek csökkentése érdekében az egyre dráguló olajfűtést helyett földgázt fognak használni a csirkeolalak fűtésére, amely várhatóan növeli a broiler-csirke-ágazat nyereségét.

# Fajtaváltás a gyümölcstermesztésben Kistermelők fóruma Debrecenben

A Hazafias Népront Hajdú-Bihar megyei Bizottsága a megyei tanács mezőgazdasági és élelmiszerügyi osztályával, az AFESZ-ek megyei szövetségével együtt kistermelői fórumot rendezett február 22-én Debrecenben. A Kőlcsey Ferenc Művelődési Központ konferenciatermében dr. Monori Miklós, a MEM osztályvezetője tartott vitaindítót a kertészeti termelés, a piaci igények és az áruelválasztás időszaki kérdéseiről.

Bevezetőjében utalt arra, hogy az V. ötéves terv időszakában az ártermelésre szánt zöldségek és gyümölcsök mennyisége nem érte el a tervezettet. Zöldségeknél személyenként 15, gyümölcs-féléknél 10-12 kilogramm a lemaradás. Ez jelentős részben a nagyüzemek csökkenő zöldség-, illetve gyümölcstermesztéséből fakad. A jóvelmezőség, a felvásárlási viszonyok, a költségek gyors emelkedése sok helyütt kérdésessé tette a nagyüzemi zöldségtermesztést. A gyümölcstermesztésben fajtaváltási problémák is vannak, így például a jonatán helyett más almafajtákat érdemes telepíteni.

Nincs szükség több egresre, s lényegében hasonló a helyzet a meggy és a piros ribizke termesztésénél is — mondta a MEM osztályvezetője, majd utalt arra, hogy ezekből a gyümölcsökből az értékesítés főleg a nem rubel elszámolású országokban egyre nagyobb nehézségekbe ütkö-

zik. A további előrelépést nehezíti a kényszerű fajtaváltás is, hogy idén megkezdődött a friss zöldség termesztéséhez kapható támogatás. Ilyen körülmények között óriási szükség van a mezőgazdasági nagyüzemek és AFESZ-ek integrálási tevékenységére, a piaci információk gyors továbbítására és a szerződéses feyelem erősítésére.

A vitaindító után a fórum résztvevőinek kérdéseire válaszoltak a különböző kereskedelmi szervek képviselői.



A „Moszkvai napok Budapesten” eseménysorozatára hétfőn politikai delegáció érkezett Budapestre. Képünkön: a szovjet küldöttség vezetőjét, Viktor Grisint, az SZKP PB tagját, a moszkvai pártbizottság első titkárát, a Ferihegyi repülőtérén Maróthy László, az MSZMP PB tagja, a budapesti pártbizottság első titkára fogadta (MTI-fotó, Tóth István felvétele—Telefotó—KS)

# Czinege Lajos üdvözlő távirata

Dmitrij Usztynov elvtársnak,  
a Szovjetunió marsalljának,  
a Szovjetunió honvédelmi miniszterének  
M O S Z K V A

Tisztelt Miniszter Elvtárs!

A Szovjet Hadsereg és Haditengerészeti Flotta születésének 64. évfordulója alkalmából a Magyar Néphadsereg Honvédelmi Minisztériumának Katonai Tanácsa, a Magyar Néphadsereg parancsnokai, katonái és a magam nevében szívóbb jövő elvtárs üdvözlőlevelét és őszinte jókívánásaimat fejezem ki önnek, valamint a Szovjetunió fegyveres erői egész személyi állományának.

Közöntjük a Nagy Októberi Szocialista Forradalom, a polgárháború, az intervenció tüzeiben született, az imperialista provokációk, a fasiszta betolakodók elleni harcokban edződött hős szovjet hadsereget. Tisztelettel tekintünk a szovjet nép katonafiára, akik a fasiszta fölött aratot világtörténelmi győzelmükkel megvédték a világ első szocialista államát, megnyitották Európa és Ázsia sok népe előtt — köztük a mi népünk előtt is — a társadalmi fölemelkedés, a szocialista fejlődés útját. A jól felkészült, korszerűen felszerelt szovjet hadsereg mindenkor megbízhatóan védelmezi a Szovjetuniót, a kommunizmus építő szovjet népet; döntő mértékben járul hozzá a szocialista országaink biztonságának oltalmazásához, a világ haladó erőinek az egyetemes békeért és nemzetközi biztonságért folytatott küzdelméhez. A Magyar Néphadsereg számára pótolhatatlan erőforrás a szovjet hadsereggel fűződő fegyverbarátság, a közös célok megvalósításában testet öltő együttműködés, amelynek további erősítésén — internacionalista elveink szellemében — nap mint nap munkálkodunk.

Az évforduló alkalmából tiszta szívvel kívánunk a Szovjet Hadsereg és Haditengerészeti Flotta egész személyi állományának újabb sikereket az SZKP XXVI. kongresszusa határozatainak megvalósításában, történelmi küldetésük teljesítéséhez.

Elvtársi üdvözléssel:

Czinege Lajos hadseregtábornok,  
a Magyar Népköztársaság honvédelmi minisztere

# Lázár György fogadta Jerzy Ozdowskit

Marjai József, a Minisztérium elnökhelyettese és Jerzy Ozdowski, a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsának elnökhelyettese, a magyar-lengyel gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság

társelnökei hétfőn a Parlamentben szakértők bevonásával megkezdtek a kétoldalú együttműködési bizottság 19. ülésének napirendjén szereplő kérdések megbeszélését.

Lázár György, a Minisztérium elnöke hétfő délután fogadta Jerzy Ozdowskit. A szívélyes, baráti légkörű megbeszélésen részt vett Marjai József, Garamvölgyi József, hazánk varsói és Tadeusz Pietrzak, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövete. (MTI)

# Visszaadott csehszlovák valutaarany

Hazakerült 18,4 tonna csehszlovák valutaarany, amelyet csaknem negyven évvel ezelőtt hurcoltak nyugatra. A csehszlovák kormány megbízottai Svájcban az Egyesült Államok, Nagy-Britannia és Franciaország képviselőitől átvették az aranyat, egy részét annak a nemzeti aranyalagnak, amelyet a náci megszállók a második világháború idején raboltak el Csehszlovákiából.

# A szovjet hadsereg napjára

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelme után a szovjet népek nemegyszer fegyverrel a kezében kellett megvédenie szabadságát és függetlenségét. Hatvanegy évvel ezelőtt a császári Németország kísérletet tett arra, hogy eltapossa az oroszországi szocialista forradalmat. II. Vilmos tábornokai arra számítottak, hogy a fiatal szovjet hatalom nem lesz képes ellenállni a jól szervezett német seregeknek. Tervük azonban kudarcot vallott. A vörösgárdista munkások, a forradalmár katonák és matrózok Pskov és Narva alatt győzelmet arattak. Mindez február 23-án történt. Azóta ez a nap a Szovjetunió fegyveres erőinek ünnepe — igazi jelképpé lett: jelzi, hogy a szovjet állam fegyveres erői már megalakulásuk pillanatában kizárólag a védelem szolgálatában álltak.

A későbbi évtizedekben még mennyi alkalommal kellett harcra szállniuk a szocialista ország elleni törő ellenséggel. Tizennégy imperialista hatalom küldte intervenciói csapatait Szovjet-Oroszország ellen, s felfegyverezték a fehérgárdistákat is. A húszas és harmincas évek sem voltak teljesen békések, hol a távol-keleti, hol az északi határokat kellett megvédeni. A Vörös Hadsereg volt az a katonai erő, amely megállította és — országok sorát felszabadítva — saját barlangjában zútsa szét az egész világot fenyegető fasiszmus. Ilja Ehrenburg írta: „A németek megmászták a hegyeket. Átúszták a nagy tengereket. Nem állította meg őket a Thermopülai-szoros és az Egei-tenger sem. De az emberek megállították őket — nem a hegyekben, nem a széles folyók partján, hanem a Moszkva alatti káposztáskertekben”.

A második világháború után a Szovjetunióra az Egyesült Államok és szövetségesei veszélyes fegyverkezési versenyt kényszerítettek. A szocialista nagyhatalom ismét megmutatta erejét, elretentette azokat, akik az új, mindent elpusztító háború gondolatával játszottak. Jelenleg, amikor a világban ismét hidegháborús szelek fújnak, amikor az Egyesült Államok minden korábbinál nagyobb fegyverkezésbe kezdett, különös jelentősége van a Szovjetunió katonai erejének. Ez az erő a biztosítéka a világbékének, a szocializmus építésének.

Képünkön: Helikopterek visszatérnek a gyakorlatról. (Foto: APN — KS)

# Hat gazdag évtized

Ebben az esztendőben lesz hatvanadik évfordulója annak, hogy létrejött a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége. A Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága mélyen elemző, a megtett út tanulságait számbavevő határozatot tett közzé az évforduló alkalmából. Olyan eseményről van szó, amelyet nemcsak a szovjet népek nagy családja ünnepel meg, hanem az egész haladó emberiség, így a szocialista közösség, s tagjaként hazánk, a Magyar Népköztársaság is.

Egy olyan világban, amelyben napról napra kiderül, hogy a nemzeti kérdés nem tűnik el az atomkorszakban sem, felelő arra gondolunk, hogy a földkerekség egyhatodán immár hat évtizede diadalmasodott, maradandó formát öltött a lenini nemzetiségi politika: megalakult a Szovjetunió. „Ezen a dicső évfordulón — hangoztatja az SZKP KB határozata — a Szovjetunió az egész világ előtt a kommunizmus egységesen építő egyenjogú köztársaságok baráti családjaként jelenik meg.”

E meghatározó tény záloga volt és maradt, hogy a társadalom vezető ereje, a bolsevikok pártja összetételében is, világnézetében és ebből következően cselekvéseiben is mélyesen nemzetközi internacionalista bizonnyult. Ennek az erőnek a vezetésével, rendkívüli nehézségekkel és rendkívüli eredményekkel teli történelmi úton jutott el a Szovjetunió a máig, amelynek nemzetközi viszonylatban is egyik meghatározó vonása éppen a szovjet állam politikai, gazdasági, katonai ereje.

A határozat emlékeztet arra, hogy az újtípusú államközi kapcsolatok a legteljesebb formában a szocialista közösségben nyilvánulnak meg. Mi, magyarok történelemformáló erőként érezzük évtizedek óta a kapcsolatot. Nemrég ünnepeztük a magyar-szovjet barátsági és kölcsönös segélynyújtási szerződés megkötésének harmincegyedik évfordulóját. Ez volt a magyar történelemben az első olyan szerződés, amelyet kis országunk az egyenjogúság, a kölcsönös érdekek alapján kötött egy nagyhatalommal. Szimbólumnak is szép, hogy éppen a hatvanadik évforduló méltató határozat megszületése után két nappal kezdődtek fővárosunkban a mindenoldalú barátságunk hetköznapjairól és ünnepeiről tanúskodó moszkvai napok.

A hatvan évi nagy utat nem légués térben, hanem az imperializmus szüntelen aknamunkájának közegében kellett megtennie a Szovjetunióknak, amelynek külpolitikája az első pillanattól kezdve a népek bekegyezésére épült és épül ma, a rendkívül nehéz nemzetközi helyzetben is. Eppen most, egy esztendeje kezdődött meg az SZKP legutóbbi, XXVI. kongresszusa, amely a háborús hisztéria mindenképp Washingtonból sugallt újabb szítás idején ismét példát adott higgadtságból, józanságból. Olyan időszyakban, amikor az Egyesült Államok vezetői mindent megtesznek az enyhülés folytatásáért, ez a kongresszus a nyolcvanas évek átfogó békeprogramját változtatta fel.

Ma, első pillantásra, ez a grandiózus program talán túlságosan derültónak tűnik. De éppen a Szovjetunió hat gazdag évtizede bizonyítja: ha vannak is átmeneti, még oly súlyosnak látszó nehézségek is, a béke gondolata utat tör magának. A kongresszusi értékelés, a tenivalók megfogalmazása mindenesetre már az eltelt rövid egy év alatt is helyesnek és eredményesnek bizonyult. Bár ez az időszak az enyhülés és a béke számára a megpróbáltatások nehéz korszaka, nem kétséges, hogy a szovjet békeprogramban foglaltak érvényesülése nélkül a nemzetközi politika ege sokkal felhősebb, viharosabb lenne, mint napjainkban.

Harmat Endre

# A Magyar Nemzeti Bank tájékoztatója

## Hivatalos devizaárfolyamok

Érvényben 1982. február 23-tól

Devizanem	Vételi		Eladási
	árf.	Közép	
Angol font	6 362,88	6 369,25	6 375,62
Ausztrál dollár	3 736,20	3 739,94	3 743,68
Belga frank	81,56	81,64	81,72
Dán korona	443,37	443,81	444,25
Francia frank	577,74	578,32	578,90
Hollandi forint	1 331,37	1 332,70	1 334,03
Japán jen (1000)	145,91	146,06	146,21
Kanadai dollár	2 856,86	2 859,72	2 862,58
Kuvaiti dinár	12 123,81	12 135,95	12 148,09
Norvég korona	582,97	583,55	584,13
NSZK márka	1 459,17	1 460,63	1 462,09
Olasz líra (1000)	27,36	27,39	27,42
Oszták schilling	207,93	208,14	208,35
Portugál escudo	49,69	49,74	49,79
Spanyol peseta	34,52	34,55	34,58
Svájci frank	1 827,62	1 829,45	1 831,28
Svéd korona	602,40	603,00	603,60
Tr. és cl. rubel	2 597,40	2 600,00	2 602,60
USA dollár	3 458,23	3 461,69	3 465,15

Az államközi megállapodásokon alapuló hivatalos árfolyamok változatlanul az 1982. február 9-i közlésnek megfelelően vannak érvényben.

## Valuta- (bankjegy- és csekk-) árfolyamok

Pénznem	Vásárolható		Eladási
	Legmagasabb	Vételi	
	bankjegy-		
	címletek	F. 100 egys.	Ft-ban
Angol font	50	6 178,17	6 560,33
Ausztrál dollár	50	3 627,74	3 852,14
Belga frank	5 000	79,19	84,09
Dán korona	1 000	430,50	457,12
Finn márka	100	746,18	792,34
Francia frank	500	560,97	595,67
Görög drachma	500	53,17	56,45
Hollandi forint	1 000	1 292,72	1 372,68
Japán jen (1000)	10 000	141,68	150,44
Jugoszláv dinár	100	71,70	76,14
Kanadai dollár	100	2 773,93	2 945,51
Kuvaiti dinár	10	11 771,87	12 500,03
Norvég korona	1 000	566,04	601,06
NSZK márka	1 000	1 416,81	1 504,45
Olasz líra (1000)	50 000	26,57	28,21
Oszták schilling	1 000	201,90	214,38
Portugál escudo	5 000	48,25	51,23
Spanyol peseta	5 000	33,51	35,59
Svájci frank	1 000	1 774,57	1 884,33
Svéd korona	100	584,91	621,09
Török líra	1 000	25,25	26,81
USA dollár	100	3 357,84	3 565,54



„Az azt gondoltuk, hogy majd tőkés exportra megyünk, akkor mindenben utat kapunk” — emlékez néhány év előtti időkre ipari szövetkezet elnöke harmincmillió évüli termugyan nem kölcsönöz kértőbb rangot a száznál több embert foglalkoztató kisüzemnek, ám az a tőkés a termékek kétharmadát Nyugat-Európában találja vőre, mégiscsak figyelem érdemessé teszi a viszonyrövid idő alatt gyűjtött paszlatokat.

A tapasztalatokat, ami ismeretben sokféle kezdetét vonhatunk le, éppen azt nem, hogy aki portra termék, az minden zöld utat kap. De nézzük példákat.

A vásárló, a nyugatnégykereskedő — csodák daja! — pontos szállítási nyel. Egyetlen nap késés get vehet az előnyös üzletnek; igyekeznek hát a szövetkezetben, hogy id elkeszüljenek a megrend kisbútorok. Az áru számszázhoz szükséges háromgont jóelőre kéri a Magyar, ahonnan ígéretet kap — vasúti kocsi viszont a Pontosabban: kapnak vagy is, csak épp a kettőtől nappal később. Egy felkész gazdasági vezető persze könnyű tönkretenni — szállításra tervezett idő már eleve bekalkuláltak hány nap késedelmet. Vagy van kocsi, áru, sőt vámviselő is, aki kötelezettségét teljesítve rakodás előtt áll a szállítás megkezdésére, a vagon megvizsgálja a vagon állapotát. Nem hiába, észreveszi, hogy törtört egyik ablakrács.

„Ez nem akadály” — s az elnök, és már küld is embert a teherautóval, hárk a hegesztőkészületet, ez fél óra elég a rács rendezésére. Am a Hatóság szűk képviselője hajthatatlan ez a kocsi nem mehet. A kezdemény újabb késés lem, amelynek már kemény márkában számítják az ár. Az erkölcsi ráfizetés pedig semmiféle pénzben nem mérhető, az majd csak újabb üzlet megkötésekor vagy meg nem kötésékor érzékelhető.

A következő történet ugyancsak a bütyörgyártó szövetkezet elnökének példából való. A nagykereskedő — bármennyire is meglesz — tovább akarja adni.

Február 19-én reggel puszták dülőin a hóbadett keréknyomokon felneplős öreg szövetkezet szegődhetem volna. Azt leg öregekhez, csak késtem meg. Nem is késtem megfejteti, miért tíz órák meg Halápon az Új számadó közgyűlését.

Az elnök, Lókodi László dékeket fogadva serény, nyomban is. A pohárka lé ad néhány használható pontot a beszámolójához, ahogy a társalgás kerek ide-oda szűk. Házigazda.

A szerény befogadók irodának kinevezett házi re vastagabb, teltebb Szűkebb a hely. Még a től és a Járműjavítótól. Az agronómus (hiába nek) nem traktált eredményt, így abban a hiszemben, hogy gyenge adottságú Élet.

Nem. Az agronómus ezt oly furcsasággal mondja, mialdalmat okoznak neki az „ság” emlegetésével. Folyugyanis nehezen felfogdolog. Az Új Élet — min — körül van véve dotálások is homoki szöveg. Csupán a hálapiaik erőtarka földje a kivétel? van. Az agronómus tréfás kvan: — Ha tartós veszteség

# ized

ik évfordulója  
ta Köztársasá-  
ista Pártjának  
gettét út tanul-  
é az évforduló  
amelyet nem-  
epel meg, ha-  
szocialista kö-  
épkoztársaság

napra kiderül,  
atomkorszak-  
a földkereki-  
dalmaskodott,  
ségi politika:  
évfordulón —  
Sovjetunió az  
váltáson építő  
ként jelenik

aradt, hogy a  
rtja összetéte-  
zően cselekvé-  
ak bizonyult.  
a nehézség-  
fenelmi úton  
ak nemzetközi  
ása éppen a  
ereje.  
tipusú állam-  
a szocialista  
gyarok törté-  
tja a kapcsó-  
tja barátság  
megkötésének  
magyar törté-  
tét kis orszá-  
s alapján kö-  
s szép, hogy  
atározat meg-  
árosunkban a  
és ünnepei-

erben, hanem  
anak közegé-  
melynek kül-  
szek bekevé-  
ak nemzetközi  
ezdődött a há-  
ból sugallt  
igadságból.  
Egysült Ál-  
hülési folya-  
a nyolcvanas

rogram talán  
Sovjetunió  
is átmeneti,  
beker gond-  
keles, a ten-  
ar az eltelt  
enysek bi-  
a béke szá-  
nem kétsé-  
tak érvénye-  
okkal felfö-

mat Andre

Bank

Eladási	Eladási
9,25	6 375,62
9,94	3 743,68
1,64	81,72
3,81	444,25
8,32	578,90
2,70	1 334,03
36,06	1 146,21
9,72	2 862,58
5,95	12 148,09
3,55	584,13
0,63	1 462,09
27,39	27,42
9,14	208,35
9,74	49,79
4,55	34,58
9,45	1 831,28
3,00	603,60
0,00	2 602,60
2,69	3 465,15

Eladási

Eladási	Eladási
2,17	6 560,33
7,74	3 852,14
0,19	84,09
0,50	457,12
8,18	792,34
0,97	595,67
9,17	56,45
2,72	1 372,68
0,68	150,44
1,70	76,14
3,93	2 945,51
0,87	12 500,03
3,04	601,06
8,81	1 504,45
0,57	28,21
9,00	214,38
2,25	51,23
0,51	35,59
0,57	1 884,33
0,91	621,09
0,25	26,81
0,84	3 565,54

## Zöld út helyett akadályok?

„Azt gondoltuk, hogy ha majd tőkés exportra gyarunk, akkor mindenben zöld utat kapunk” — emlékezik a néhány év előtti időkre az ipari szövetkezet elnöke. A harmincmillió éves termés ugyan nem kölcsönöz különösebb rangot a száznál alig több embert foglalkoztató kisüzemnek, ám az a tény, hogy a termékek kétharmada Nyugat-Európában talál vevőre, mégiscsak figyelemre érdemessé teszi a viszonylag rövid idő alatt gyűjtött tapasztalatokat.

A tapasztalatokat, amelyek ismeretében sokféle kezdetet vonhatunk le, csak éppen azt nem, hogy aki exportra termel, az mindenben zöld utat kap. De nézzük a példákat.

A vásárló, a nyugatnémet nagykereskedő — csodák csodája! — pontos szállítást igényel. Egyetlen nap késés véget vethet az előnyös üzletnek; így kezdenek hát a szövetkezetben, hogy időre elkészüljenek a megrendelt kisbútorok. Az áru szállításaához szükséges három vontató jöelöre kéri a MAV-tól, ahonnan ígéretet kapnak — vasúti kocsi viszont nem. Pontosabban: kapnak vontatót is, csak épp a kiletetés két nappal később. Egy felkészült gazdasági vezető persze nem könnyű tönkrétenni — a szállításra tervezett időbe már eleve bekalkulálták néhány nap késedelem. Végre van kocsik, áru, sőt vámtisztviselő is, aki köteleességét teljesítve rakodás előtt alaposan megvizsgálja a vagonok állapotát. Nem hiába, mert észreveszi, hogy törött az egyik ablakrács.

„Ez nem akadály” — szól az elnök, és már küld is két embert a teherautóval, hozzák a hegesztőkészüléket, egy fél óra elég a rács rendbetételére. Ám a Hatóság szigorú képviselője hajthatatlan — ez a kocsik nem mehet. A következő újabb késedelem, amelynek már kemény márkában számítják az árát. Az erkölcsi ráfizetés pedig semmiféle pénzben nem mérhető, az majd csak az újabb üzlet megkötésekor — vagy meg nem kötésekor — érzékelhető.

A következő történet ugyancsak a bútorgyártó szövetkezet elnökének példatárából való. A nagykereskedő — bármennyire is meglepő ez — tovább akarja adni az

által vásárolt árut. S mert a piacon éppen a sarokba állítható tv-szekrényt keresik, hát ilyen rendel ő is. Elkészülnek az ötszögletű alkalimatosságok, csak éppen szállítani nem tudják. A magyar papírpapár ugyanis képtelen ötszögletű dobozok készítésére. A megrendelő ezúttal belátó, s nem kíván lehetlent. Tudomást szerezve a határainkon belül megoldhatatlan gondról, felveszi a telefont — mert az üzletet ő sem hagyja veszni, a szövetkezet által kalkulált nyereség két-háromszorosát kapja a kiskereskedőtől —, s három nap múlva megérkezik Ausztriából a teherautó a kívánt mennyiségű, minőségű és méretű papírdobozokkal.

A kisüzem vezetője még számtalan hasonló történetet tud, de engedjünk szóhoz másat is. Az élelmiszer-ipari vállalat igazgatóját például, aki azonnal élni akart a frissen kapott önállósággal. Jól tudja, hogy a szoros — világiaci — versenyben minden apróság számíthat, egyebek között a kínált termék formája is. Megannyi tárgyalás, no meg a személyes kapcsolatok eredményeként sikerült néhány tízezer darab sajátos, de szép formájú üveget készíttetnie. A felettes szerv „üdvözli” a kezdeményezést: „Micsoda dolog ez, amikor gyakran még a hagyományos üvegekkel se tudjuk ellátni a konzervgyárakat.”

Az igazgató nem ért el nagyobb sikert azzal az ötletével sem, amelynek megvalósítása — némi túlzással — szintén garancia a gazdaság tőkés export növelésére. „A kisebb tételek elkészítésére az óriás gyár közelében, a vállalkozó termelőszövetkezetekkel kooperálva kisüzemeket kell építeni” — mondja. A kisebb rezsi miatt kisebb költséggel, ugyanakkor aprólkosabb, gondosabb munkával készülhet a válogatos nyugat-európai háziasszony elismerésére pályázó gyümölcskonzerv. Az igazgató nemhogy segítséget, támogatást kapna a kivitelezéshez, de olykor mintha a kételkedő még ellendrukkerré is változnának.

Ízelítőül ennyit a példák-ból, amelyek sorolását persze akármeddig folytathatnánk. De fölösleges, mert mindegyik esetről ugyanaz jut az eszünkbe: olykor mintha árnyékországban él-

nénk. Mert ugye, egyrészt van egy hivatalos álláspont, amelynek érvrendszerét és végkövetkeztetéseit kívülről fújja minden újságíró és ember. Növelni kell a gazdaságosan gyártható termékek tőkés exportját, ennek érdekében fel kell tárn belső tartalékainkat, ugyanakkor minden erőnkkal támogatnunk kell a hasznosnak látszó kezdeményéseket — hogy csak szemelvényeket idézzünk a sokszor hallott fejtegetésekből.

És mit látunk a hétköznapi valóságban? Gyakran még ma is érvényesül az a szemlélet, amelynek eleve gyanús ami új, ami különbözik a tegnapi, jól bevált (?) módszertől. Ha valaki komolyan veszi a vállalkozói magatartás dicsőretéről szóló beszédeket, állástoglalásokat, nap nap után kénytelen meglepődni a vállalkozások sikerét veszélyeztető értelmetlen akadályok láttán. Hogyan lehetséges az — az idekíváncsi kérdések közül csak egyet feltevé a bürtört gyártó szövetkezet esetét kapcsán —, hogy az export sikerében pusztán a külföldre közvetlenül termelő vállalat érdekelt? Azok viszont már nem — a számtalan eset legalábbis ezt mutatja — amelyek tevékenységükkel, szolgáltatásaikkal segíthetik vagy éppen gátolhatják a megállapodások teljesítését.

Az újat igazán akaró, kelő tapasztalattal, tudással bíró, vállalkozó szellemű gazdasági vezető persze nem lepődik meg az említettekhez hasonló esetek hallatán, egy kézlegyintéssel elintézi az egészet — hisz mindegyikük bármikor tudná folytatni a sort saját történettel. Kérdés persze, hogy ha még sokáig lesz jelen gazdaságunkban az imént említett ketlétség — a deklarált követelmények és a valóság között —, lesz-e kedve század-szort, ezredszert is legyintenie annak, aki ma még csak a tízedik, az ötvenedik legyintésnél tart? És a sokszor ki-mondott, magas fórumokon megfogalmazott elvárások szerint cselekvő, vállalkozó szellemű gazdasági vezető meddig tartja meg vállalkozói kedvét, ha mindennapi munkája során csak nagyritkán érezheti a vállalkozói magatartást elismerő, támogató közeg segítségét?

Görömbölyi László



Súly szerinti osztályozás

## Aprócsirkék Derecskéről



Vákuumos emelő továbbítja a tojásokat az átvilágítóba.

A nádudvari Vörös Csillag Termelőszövetkezet derecskei keltetőüzemében évente több millió úgynevezett hibry-végtermék-napocscibéi keltetnek. Az idei tervek szerint tizennygy és fél millió aprócsirkét szállítanak tovább nevelésre elsősorban a Hajdúsági Agráripari Egyesülés baromfi-nevelő telepeire: Földesre, Nagyhegyesre és Balmazújvárosra. Kétféle kiscsirké a püspökkladányi November 7. és a hajdúnánási Új Élet termelőszövetkezetek nevelőházaiba kerül mintegy négy és fél millió pedig a baromfi-feldolgozó vállalat akciója keretében a különféle tsz-ek keretében működő kisüzemekben nevelnek fel. Felvételeink a derecskei keltetőállomáson készü-



... ahol gyorsan kiderül, melyik a törött, sérült tojás



Kikelttek a kicsibék Tárkányi Béla felvételei

## Még mindig egy családban

Február 19-én reggel az erdőpuszták dűlőin a hóba kérgesedett keréknyomokon fekete ünneplős öreg szövetkezetiek mellett szegődhettem volna. Azt, hogy főleg öregekhez, csak később láttam meg. Nem is kellett hát megfietni, miért tíz órakor nyitják meg Halápon az Új Élet zárszámoló közgyűlést.

Az elnök, Lókodi László a vendégeket fogadva serény, buzgó irányomban is. A pohárka ital mellé ad néhány használható szempontot a beszámolójához. Aztán, ahogy a társalgás kerekre fordul, ide-oda szól. Házigazda.

A szerény befogadóképességű, irodának kinevezett házban egyre vastagabb, teltebb a fogas. Szűkebb a hely. Még a Vízügytől és a Járműjavítóól is jöttek. Az agronómus (hiába nyereségek) nem traktál eredményekkel. Így abban a házban vagyok, hogy gyenge adottságú az Új Élet.

Nem.

Az agronómus ezt olyan kínos furcsasággal mondja, mintha földalmat okoznék neki az „adottság” emlegetésével. Földrajzilag ugyanis nehezen felfogható a dolog. Az Új Élet — mint hallom — körül van véve dotáltsákkal, s azok is homoki szövetkezetek. Csupán a halápiaki erdő-ligetes tarka földje a kivétel?

Az agronómus tréfás kedvében van:

— Ha tartós veszteséggel tud-

nánk gazdálkodni, akkor igen, akkor támogatnánk.

Az elnök még sietve közli velem.

— Lesz majd egy hozzászóló, aki szeretné kenyerétörésre vinni a nyugdíjas tagok javadalmazásának ügyét. Olyasmit követel, amitől megbolydulhat a nép.

— Ki ő?

— Elnök volt régebben. Nyugdíjas.

— Akkor hát vitának néz elébe?

— Talán.

Indulnánk. Át az udvaron a terembe. Az ülésrend kihirdetve.

Valaki szól: a kabátot ne vegyék fel. Már két napja fűtik a termet.

3

A főkönyvelő háta mögé keritőlk. Szerencsémre. Halkan és érthetően kommentálja az elhangzó kritikát, és egy ténnyel megerősít, mert úgy hiszem: elolvasás.

— Így van! Négyezer! parcellában szóródik szét az a 2422 hektár. Nyolcezer hektár erdő között. Ez a kiterjedettség fölémest minden időt. Este futunk össze a családdal.

Az elnök beszámolóit áhíttatall, befelé gondolkozva hallgatja a közgyűlés öreg tagsága. Megál-

lapították: összesen kétszázhuszan.

— Sz, csizmás paraszt nyit ajtót. Közben. Még ő is aláír annak, hogy megjelent. Egy vaslábú széket adogatnak át a fejük felett.

Az elnököt nem zavarja, hisz jól tudja, ki milyen messziről indult. Épp ott tart, hogy a három szűk esztendőtt sikerült kibővíteni, mikor óvatosan ismét jönnek, s néhány percig még tán vigyázzban is állnak az elnökség előtt. Egyujjas nagykesztyű csing ki a zsebekből.

S ez így megy két álló óra-hosszan át.

A főkönyvelő súgja:

— Harminc kilométeres átmérőjű kört képzeljen el! Sok helyre küldtünk kocsit, de minden-hová nem érhetünk el.

Tízezer mázsa szénát két nyugdíjossal nem lehet bekal-laztatni rendesen.

A fűmag, a réti kamócsin viszont szépen hozott.

Lókodi László ügyel a mérleg másik serpenyőjére is. A dicséreteket azon nyomban név szerint felolvassa. Nem ront ünnepet, de a János-napokról most kell hogy megemlékezzen néhány feddő szó erejéig.

— Megfagytak a szopós báránok. Gondatlanságból. — Kilemeli ugyanakkor a jó munkájú Nagy István nevét a gondatlankézből.

— A juhászat új ágazat nálunk — tolmácsolja a főkönyvelő. — Tudja, hogyan vettük föl az első juhászt? Azt kerdeztük tőle: elég lesz-e neki annyi fizetés, mint az elnöknek? De a következő évben már nem volt elég.

neki, csak a lovára terít pokrócot. Közvetlen, igazi ülés hangulat ez, még az első közül való. Csire Sándor is keményen mondhatja el aggályait s azt a kívánságát, hogy az „idős szülőknek” legalább öt mázsával több háztáji kukoricát kellene adni, mert a feketeföldiek sokkal de sokkal többet kapnak.

Várom az éljenzést. Megnyerő beszéd volt, de a taps elmaradt. Kovász József áll fel a tagok sorából. Iziknyi ember, de úgy sújt oda a demagóg követelésre, hogy csak úgy porzik. Az elnök bejelenti az öreg nyugdíjasok szociális helyzetének lehetséges megjavítását. De — mondja — akinek négyezer forintot nyugdíja van, az ne is kérjen.

Egy kendőbe bugyolált asszony, Buczholtz Lajosné a csárdát átkozta, hogy el kellene már innen tüntetni. Egyszóval: van bírálat, s mégis egyre emelkedtebb a közösségi, az ünnepi hangulat.

Varga Lajos, a megyei pártbizottság osztályvezető helyettese, aki jól ismeri e vidék minden tükés gondját, felszólalásában megkülönböztetett figyelmet kap, és tapsot. Azzal fejezi be, hogy e valóban küzdve küzdő termelőszövetkezetben „ne pántlikáznak fel semmiféle tevékenységet, azt végezzék jól, amhez tehetségük van, továbbra is”.

A tagság elégedett morajjal távozik, amíg megteritnek a zörgőhátú, papírral bevont asztalok.

Szalai Csaba





HÁZ

Bárany u. 4. sz. alatt családi ház eladó. Erdéklődni vasárnap.

Több családnak is azonnal beköltözhető családi ház eladó. Használati és építési engedéllyel, rajta levő épülettel, fűtött kúttal, drámaiban elvitt. Kétszobás, kácsi-nek is eladó. Cím: Debrece, Arany J. u. 13. sz.

Kétszobás, beköltözhető családi ház kivételesen eladó, vagy szövetkezeti cserétem. II. emeleti. Budai Ezsaiás u. 61.

Keresek megvételre készpénzért vagy örökösök biztosságával felújításra vagy átépítésre szoruló házakat Debrece városban. „Mérnök házaspár” jellegére a kiadóba.

Hajdúszoboszló, Veres Pálné u. 19. sz. alatti ház eladó. 2 szobás, keresi családi ház eladó.

Kertes családi ház eladó vagy városi cserélem. Fényes udvarral, kerttel és fél szobás tanácskabin központi kiserővel. Tel.: 17-016.

Hajdúszoboszló gyöngyfürdőnél, Landler Jenő u. 43. szám alatt 4 szobás családi ház, üdülőként is alkalmas, eladó.

Egyszobás-komfortos ház eladó a Nagyvárosban. 128. alatti. Erdéklődni lehet Vargákéknál.

Bélvárosi 2 szobás-komfortos ház eladó. Erdéklődni: Tölgyes u. 4. sz. du.

Építési engedéllyel rendelkező vagy romos házat vennék. „Műtől” mellett 082 509” jellegére a Hirdetőbe.

LAKÁS Nagyerdő, nagyméretű, kettőszobás, társasház lakás garázzsal vagy anélkül a Poroszlay után. Tel.: 17-044.

Előcserelem földszintes, egészben, gázfűtésű, 36 négyzetméteres, társasházban kényelmes lakás. Lakásom hasonló vagy másfél szobás. „Apati utca” jellegére a kiadóba.

Előcserelem Doboz utcai csendes, szép, 2 szobás-komfortos lakás. Lakásom hasonló vagy másfél szobás. „Apati utca” jellegére a kiadóba.

Eladó 1+2 szobás, parkettás, gázfűtésű, 1. emeleti szövetkezeti lakás. Vízszolgáltatás. „Mikszáth utca” jellegére a kiadóba.

Egyetemhez közeli, téglaépítésű, 2 szobás, 2. emeleti, gázfűtésű, erkélyes tanácslakásunk hasonló háromszobásra cseréljük. A lakásokat „Tanácsköztársaság út előnyben” jellegére a kiadóba.

APRÓHIRDETESEK

Vekerítő mellett 303 négyzetm. telek építési engedéllyel, rajta levő épülettel, fűtött kúttal, drámaiban elvitt. Kétszobás, kácsi-nek is eladó. Cím: Debrece, Arany J. u. 13. sz.

Főberítő nélküli albrételet keresünk a Görgy utca környékén. „Fiatlok” jellegére a kiadóba.

Középiskolás lány bútoroztatást vagy üres szobát keres fűtésre-használatra. Városcsopányon 082 633” jellegére a Hirdetőbe.

Főberítő nélküli albrételet keres fiatal házaspár 1 gyerekes, sürgős, kb. 1 évről. „Apóloni” jellegére a kiadóba.

Bédozások ügyes munkára várunk. Minden munkára 20 óra elvárás. Tel.: 17-016.

4 órás munkára csak főznie keresek, főzni jól tudó nyugdíjas, korábban járó. Csapó u. 4. sz.

Tölmács, fordító és oktató munkakörökbe szerződéshez keresünk társakat, spanyol, francia, olasz és angol perket nyelvtudással rendelkezők részletes önéletrajzot várjuk. „Siker 082 520” jellegére a Hirdetőbe.

Közműves mellé segédmunkást felvesszünk. Széchenyi u. 76/B, Csombor.

Építési vállalkozó. Erdéklődni Leininger u. 35. 1. emeleti lakás naponta 2 óra elfoglalásig. „Assisztens” jellegére a kiadóba.

Jól menő iparhoz tőkével rendelkező társat keresek. „Jól menő” jellegére a kiadóba.

Felgyűjtési képek igényeselem. „Pasztyell” jellegére a kiadóba.

Antik faragott pianó igényeselem. „Műtől” mellett 082 509” jellegére a Hirdetőbe.

Diszkrét kedvező árú eladó. Megtekinthető 17-20 óráig. Irbolya u. 6. II. emelet 9.

Kardvirággyoma, fekete, sárga, zöldre festett, 4 fész. sz. 30 darabon alul nem szállított. Drága dísznövénnyel szaporításra alkalmas. Földszintes, fűtésű, gázfűtésű, 100 négyzetméteres nagy beosztású lakás. Tűbiztonságos. Jókai Sándor, 2941 Ács, Toldi u. 6.

Csótány-, hangya- és rágcsálmérő. Magános és közlekedési részre. „Pasztyell” jellegére a kiadóba.

ROBUR tehergépkocsik felújítását, vizsgáztatását, vállalom, felújított motor és futómű cseréjét azonnal vállalom. Turi Pál, 110. Miskolc, Csabai vezér 127. Telefon: 11-495.

Napocsibe, högyészli piros, FI-es fehér kapható, előjegyezhető. Szőlősi Tépe, Dózsa u. 24-40. Telefon: Derecke 262 vagy 263.

Napocsibe bő fajtávalászték kapható és előjegyezhető. Nagytelben árkedvezmény. Debrece, Hármashatár u. 14. vagy Tanácsköztársaság útja 2. I. em. 3. ajtó. Telefon: 14-295.

Napocsibe és előnevelt csibe fehér és FI vegyes színű előjegyezhető és állományban kapható, szállítással is. Balogh, Tépe, Hunyadi utca 20. Jobbra az első utca.

Közel ellős 2 és fél éves, nagyfejű fajta üsző eladó. Hajdúbagas, Iskola u. 21. Nagy Károly.

Napocsibe, FI-es és hampshire-i minden héten kapható február 1-től, kedvezményes áron, nagyobb tételben házhoz szállítom. Csanády Sándor, 2941 Ács, Toldi u. 6.

Napocsibe bő fajtávalászték a legolcsóbban kapható és előjegyezhető. Nagytelben vásárlóknak kedvezményt adok. AFESZ-ek jelentkezését is várom. Józsa, Móricz útja u. 45. Debrece, Jerkő u. 14. fszt. 4.

Különleges magvak árjegyzékét küldöm választásbörítékkel. Jászberény, pf.: 6/1164, 5100.

Tollat a legmagasabb áron veszek, érte meggyek. Bajcsy-Zs. u. 42. Telefon: 23-520.

Minden típusú varrogép javítását, felújítását egyéves garanciával vállalom. Használt varrogépet, rozsatot is veszek. Laboncz Sándor varrogépműszerész, Tanácsköztársaság útja 68/A, telef.: 13-988.

Lengéscsapó-javítás garanciával. Magános és közlekedési részre. „Pasztyell” jellegére a kiadóba.

Farsangra a legdivatósabb estélyi és alkalmi ruhák az Éva divatszalonban kaphatók. Burgundia utca 10.

Kardvirággyoma, fekete, sárga, zöldre festett, 4 fész. sz. 30 darabon alul nem szállított. Drága dísznövénnyel szaporításra alkalmas. Földszintes, fűtésű, gázfűtésű, 100 négyzetméteres nagy beosztású lakás. Tűbiztonságos. Jókai Sándor, 2941 Ács, Toldi u. 6.

Nem leontás alás cső tanács 1 szoba-konyhát keresek bérlési lakásért. „Rózsák” jellegére a kiadóba.

Szabolcs u. 47. sz. alatt 680 négyzetm. telekkel, közepesen beültetve, 4002 Debrece, Erdéklődni a 69-165-ös telefonom est.

Bütoroztatás, csiszolás, lakkozás, műanyagozás legolcsóbban, garanciával. Keller. Telefon: 20-893.

Állat Napocsibe, högyészli piros, FI-es fehér kapható, előjegyezhető. Szőlősi Tépe, Dózsa u. 24-40. Telefon: Derecke 262 vagy 263.

Élődj gyári acélszusz (Gólaház, 21 négyzetm. méteres, garázsban is kihasználható). Almos u. 8. Monostorapályi úton.

Eladó új gyári acélszusz (Gólaház, 21 négyzetm. méteres, garázsban is kihasználható). Almos u. 8. Monostorapályi úton.

Menyasszonyi ruha kölcsönzése minden igényt kielégítő választékból. Vörös Hadsereg útja 77. alatti.

Új cserépkályha építészeti garanciával, vidékre is. Telefon: 25-138. Lóudnó, és új táskavarrógép. Debrece, Hajnal u. 2. I. 4.

Zöldöbű eladó Ebes központjában. Erdéklődni Debrece, Csáthy u. 48/B.

Kalaptisztítás, formázás rövid határidőre váltakozó. Dalmi kalapos, Szakmai u. 8.

Úzletelhelyiség, teljesen új, reprezentatív kivitelben bármilyen kereskedelmi célra alkalmas. Nádudvar, Vörös Hadsereg u. 89/B. 1500 S típusú Ladat beszámítok. Erdéklődni: Kaba, Béke útja 11. sz. alatti.

Gázöngyűjtő töltése, szelepelése, javítása. Nyírfa u. 17-18. Batthyány u. 1.

Menyasszonyi ruha-kölcsönzés férfien, színesben, legszébb Burda-modell, hímzett muszlinból, orgándzából. Viola u. 4. Honvéd utcából.

Pvc. szőnyegpadló-ragasztás, parkettacsiszolás azonnala vállalom. Vekerítő, Irbolya utca 6. Telefon: 26-720.

Az Atheneum Nyomda sírók-fűtőleptei üdülőjébe felvezetendő úti, konyhai, felszolgálat, takarítónő, udvari segédmunkást (nyugdíjasokat is). Jelentkezés: Debrece, Isptóly u. 10.

Az EPGÉP alkalmaz esztergályost, marózt, I. vagy II. osztályú minősített hegesztőt, szerkezetlakost, lakatosok mellé betanított és segédmunkásokat. Jelentkezés: Debrece, Isptóly u. 10.

Az EPGÉP alkalmaz meghatározott időre nyugdíjas bérelőszemélyt, valamint fiatal gépjárművezetőt meos munkakörbe. Jelentkezés: Debrece, Isptóly u. 10.

A Debreceni Állami Gázdaság 2 munkában dolgozó üdítőiparalkozó gépek kiszolgálásához és Kezeleséhez felvezető nőt keresek. Jelentkezés az üzemben, Debrece, Utóú 24. sz. Megközelíthető Konzervgyárról.

A Debreceni Orvostudományi Egyetem felvelele keres műtörnőt a fül-orr-gégé klinikán. Villanyzerelő, festő-mázoló munkásokat, -brigádokat is - CB rádiótelefon telephéss és javításához gyakorlott szakembert, gumicikkgyártó részlegének főmunkást, építőipari segédmunkást alkalmaz a Lakás-karbantartó és Villamosipari Szövetkezet (LAKVISZ). Debrece, Vágóhid u. 3. szám.

Tmk-műhelybe egy műszakos foglalkozással gyakorlattal rendelkező esztergályost, géplakatos, szerszámgyártó, továbbá változó munkahelyre könnyűgépkészítő felvesszünk. Tiszta meneti Regionális Vízmű és Vízgazdálkodási Vállalat, Debrece, Hamán Kató út 72-74.

A Debreceni Ruhagyári felvelele keres műtörnőt a fül-orr-gégé klinikán. Villanyzerelő, festő-mázoló munkásokat, -brigádokat is - CB rádiótelefon telephéss és javításához gyakorlott szakembert, gumicikkgyártó részlegének főmunkást, építőipari segédmunkást alkalmaz a Lakás-karbantartó és Villamosipari Szövetkezet (LAKVISZ). Debrece, Vágóhid u. 3. szám.

A Debreceni Ruhagyári felvelele keres műtörnőt a fül-orr-gégé klinikán. Villanyzerelő, festő-mázoló munkásokat, -brigádokat is - CB rádiótelefon telephéss és javításához gyakorlott szakembert, gumicikkgyártó részlegének főmunkást, építőipari segédmunkást alkalmaz a Lakás-karbantartó és Villamosipari Szövetkezet (LAKVISZ). Debrece, Vágóhid u. 3. szám.

A Debreceni Ruhagyári felvelele keres műtörnőt a fül-orr-gégé klinikán. Villanyzerelő, festő-mázoló munkásokat, -brigádokat is - CB rádiótelefon telephéss és javításához gyakorlott szakembert, gumicikkgyártó részlegének főmunkást, építőipari segédmunkást alkalmaz a Lakás-karbantartó és Villamosipari Szövetkezet (LAKVISZ). Debrece, Vágóhid u. 3. szám.

A Debreceni Ruhagyári felvelele keres műtörnőt a fül-orr-gégé klinikán. Villanyzerelő, festő-mázoló munkásokat, -brigádokat is - CB rádiótelefon telephéss és javításához gyakorlott szakembert, gumicikkgyártó részlegének főmunkást, építőipari segédmunkást alkalmaz a Lakás-karbantartó és Villamosipari Szövetkezet (LAKVISZ). Debrece, Vágóhid u. 3. szám.

A Debreceni Ruhagyári felvelele keres műtörnőt a fül-orr-gégé klinikán. Villanyzerelő, festő-mázoló munkásokat, -brigádokat is - CB rádiótelefon telephéss és javításához gyakorlott szakembert, gumicikkgyártó részlegének főmunkást, építőipari segédmunkást alkalmaz a Lakás-karbantartó és Villamosipari Szövetkezet (LAKVISZ). Debrece, Vágóhid u. 3. szám.

A Debreceni Ruhagyári felvelele keres műtörnőt a fül-orr-gégé klinikán. Villanyzerelő, festő-mázoló munkásokat, -brigádokat is - CB rádiótelefon telephéss és javításához gyakorlott szakembert, gumicikkgyártó részlegének főmunkást, építőipari segédmunkást alkalmaz a Lakás-karbantartó és Villamosipari Szövetkezet (LAKVISZ). Debrece, Vágóhid u. 3. szám.

A Debreceni Ruhagyári felvelele keres műtörnőt a fül-orr-gégé klinikán. Villanyzerelő, festő-mázoló munkásokat, -brigádokat is - CB rádiótelefon telephéss és javításához gyakorlott szakembert, gumicikkgyártó részlegének főmunkást, építőipari segédmunkást alkalmaz a Lakás-karbantartó és Villamosipari Szövetkezet (LAKVISZ). Debrece, Vágóhid u. 3. szám.

A Debreceni Ruhagyári felvelele keres műtörnőt a fül-orr-gégé klinikán. Villanyzerelő, festő-mázoló munkásokat, -brigádokat is - CB rádiótelefon telephéss és javításához gyakorlott szakembert, gumicikkgyártó részlegének főmunkást, építőipari segédmunkást alkalmaz a Lakás-karbantartó és Villamosipari Szövetkezet (LAKVISZ). Debrece, Vágóhid u. 3. szám.

A Debreceni Ruhagyári felvelele keres műtörnőt a fül-orr-gégé klinikán. Villanyzerelő, festő-mázoló munkásokat, -brigádokat is - CB rádiótelefon telephéss és javításához gyakorlott szakembert, gumicikkgyártó részlegének főmunkást, építőipari segédmunkást alkalmaz a Lakás-karbantartó és Villamosipari Szövetkezet (LAKVISZ). Debrece, Vágóhid u. 3. szám.

A Debreceni Ruhagyári felvelele keres műtörnőt a fül-orr-gégé klinikán. Villanyzerelő, festő-mázoló munkásokat, -brigádokat is - CB rádiótelefon telephéss és javításához gyakorlott szakembert, gumicikkgyártó részlegének főmunkást, építőipari segédmunkást alkalmaz a Lakás-karbantartó és Villamosipari Szövetkezet (LAKVISZ). Debrece, Vágóhid u. 3. szám.

A Debreceni Ruhagyári felvelele keres műtörnőt a fül-orr-gégé klinikán. Villanyzerelő, festő-mázoló munkásokat, -brigádokat is - CB rádiótelefon telephéss és javításához gyakorlott szakembert, gumicikkgyártó részlegének főmunkást, építőipari segédmunkást alkalmaz a Lakás-karbantartó és Villamosipari Szövetkezet (LAKVISZ). Debrece, Vágóhid u. 3. szám.

A Debreceni Ruhagyári felvelele keres műtörnőt a fül-orr-gégé klinikán. Villanyzerelő, festő-mázoló munkásokat, -brigádokat is - CB rádiótelefon telephéss és javításához gyakorlott szakembert, gumicikkgyártó részlegének főmunkást, építőipari segédmunkást alkalmaz a Lakás-karbantartó és Villamosipari Szövetkezet (LAKVISZ). Debrece, Vágóhid u. 3. szám.

A Debreceni Ruhagyári felvelele keres műtörnőt a fül-orr-gégé klinikán. Villanyzerelő, festő-mázoló munkásokat, -brigádokat is - CB rádiótelefon telephéss és javításához gyakorlott szakembert, gumicikkgyártó részlegének főmunkást, építőipari segédmunkást alkalmaz a Lakás-karbantartó és Villamosipari Szövetkezet (LAKVISZ). Debrece, Vágóhid u. 3. szám.

A Debreceni Ruhagyári felvelele keres műtörnőt a fül-orr-gégé klinikán. Villanyzerelő, festő-mázoló munkásokat, -brigádokat is - CB rádiótelefon telephéss és javításához gyakorlott szakembert, gumicikkgyártó részlegének főmunkást, építőipari segédmunkást alkalmaz a Lakás-karbantartó és Villamosipari Szövetkezet (LAKVISZ). Debrece, Vágóhid u. 3. szám.

A Debreceni Ruhagyári felvelele keres műtörnőt a fül-orr-gégé klinikán. Villanyzerelő, festő-mázoló munkásokat, -brigádokat is - CB rádiótelefon telephéss és javításához gyakorlott szakembert, gumicikkgyártó részlegének főmunkást, építőipari segédmunkást alkalmaz a Lakás-karbantartó és Villamosipari Szövetkezet (LAKVISZ). Debrece, Vágóhid u. 3. szám.

A Debreceni Ruhagyári felvelele keres műtörnőt a fül-orr-gégé klinikán. Villanyzerelő, festő-mázoló munkásokat, -brigádokat is - CB rádiótelefon telephéss és javításához gyakorlott szakembert, gumicikkgyártó részlegének főmunkást, építőipari segédmunkást alkalmaz a Lakás-karbantartó és Villamosipari Szövetkezet (LAKVISZ). Debrece, Vágóhid u. 3. szám.

A Hajdú-Bihar megyei Viz-és Csatornamű Vállalat hajdúnánási vízműtelepére viznyomócsőhálózat-karbantartó, vízóra-leolvasó és szennyvízcsatornahálózat-karbantartó, debreceni központi telephelyre motorszertelői keres felvelele. Jelentkezés: Hajdúnánás, vízműtelep, telepvezető, Debrece, Hét vezér u. 21. sz. gépészeti osztályvezető.

Az országos Villamos-távvezeték Vállalat hálózatserelési munkájára felvezető munkahelyre szerkezetlakos, ács, kőműves, vasbetonszerelő szakmunkásokat, nehéziparvezetői osztályokhoz felvezető és segédmunkásokat. Terepnőtléket, külsővezetői állományt, fizetést, ingyenes munkásszállást, étkezési hozzájárulást, áramkedvezményt biztosítunk. Jelentkezés: 7. sz. tervezési osztály, Erdélyi, Percsán-Róza u. 1. vagy 8. sz. Szerelési osztály, Balatonkicskésztér, Ády E. u. 25. vagy a vállalat munkahelyi osztályán, Bp. V. Bathory u. 5. Telefon: 125-250.

Csomagoló, rakodó, asztalos, férfi segédmunkást felvesszünk. Debreceni Bűtörgyár, Kishegyesi út 13. Lakatos szakmunkásokat, női munkásokat 18 éven felül 3 hónapig és takarított felvezet a Szalaggyár, Debrece, Bethlen u. 3-3.

Víz- és gázserelői alkalmaz az Egyetem Menza. Jelentkezés: Ády E. u. 25. vagy a vállalat munkahelyi osztályán, Bp. V. Bathory u. 5. Telefon: 125-250.

Debrecen megyei városi Tanács V. B. építési és közlekedési osztály vezetője. Jelentkezés: Ády E. u. 25. vagy a vállalat munkahelyi osztályán, Bp. V. Bathory u. 5. Telefon: 125-250.

A Debreceni Ruhagyári felvelele keres műtörnőt a fül-orr-gégé klinikán. Villanyzerelő, festő-mázoló munkásokat, -brigádokat is - CB rádiótelefon telephéss és javításához gyakorlott szakembert, gumicikkgyártó részlegének főmunkást, építőipari segédmunkást alkalmaz a Lakás-karbantartó és Villamosipari Szövetkezet (LAKVISZ). Debrece, Vágóhid u. 3. szám.

A Debreceni Ruhagyári felvelele keres műtörnőt a fül-orr-gégé klinikán. Villanyzerelő, festő-mázoló munkásokat, -brigádokat is - CB rádiótelefon telephéss és javításához gyakorlott szakembert, gumicikkgyártó részlegének főmunkást, építőipari segédmunkást alkalmaz a Lakás-karbantartó és Villamosipari Szövetkezet (LAKVISZ). Debrece, Vágóhid u. 3. szám.

A Debreceni Ruhagyári felvelele keres műtörnőt a fül-orr-gégé klinikán. Villanyzerelő, festő-mázoló munkásokat, -brigádokat is - CB rádiótelefon telephéss és javításához gyakorlott szakembert, gumicikkgyártó részlegének főmunkást, építőipari segédmunkást alkalmaz a Lakás-karbantartó és Villamosipari Szövetkezet (LAKVISZ). Debrece, Vágóhid u. 3. szám.

A Debreceni Ruhagyári felvelele keres műtörnőt a fül-orr-gégé klinikán. Villanyzerelő, festő-mázoló munkásokat, -brigádokat is - CB rádiótelefon telephéss és javításához gyakorlott szakembert, gumicikkgyártó részlegének főmunkást, építőipari segédmunkást alkalmaz a Lakás-karbantartó és Villamosipari Szövetkezet (LAKVISZ). Debrece, Vágóhid u. 3. szám.

A Debreceni Ruhagyári felvelele keres műtörnőt a fül-orr-gégé klinikán. Villanyzerelő, festő-mázoló munkásokat, -brigádokat is - CB rádiótelefon telephéss és javításához gyakorlott szakembert, gumicikkgyártó részlegének főmunkást, építőipari segédmunkást alkalmaz a Lakás-karbantartó és Villamosipari Szövetkezet (LAKVISZ). Debrece, Vágóhid u. 3. szám.

A Debreceni Ruhagyári felvelele keres műtörnőt a fül-orr-gégé klinikán. Villanyzerelő, festő-mázoló munkásokat, -brigádokat is - CB rádiótelefon telephéss és javításához gyakorlott szakembert, gumicikkgyártó részlegének főmunkást, építőipari segédmunkást alkalmaz a Lakás-karbantartó és Villamosipari Szövetkezet (LAKVISZ). Debrece, Vágóhid u. 3. szám.

A Debreceni Ruhagyári felvelele keres műtörnőt a fül-orr-gégé klinikán. Villanyzerelő, festő-mázoló munkásokat, -brigádokat is - CB rádiótelefon telephéss és javításához gyakorlott szakembert, gumicikkgyártó részlegének főmunkást, építőipari segédmunkást alkalmaz a Lakás-karbantartó és Villamosipari Szövetkezet (LAKVISZ). Debrece, Vágóhid u. 3. szám.

A Debreceni Ruhagyári felvelele keres műtörnőt a fül-orr-gégé klinikán. Villanyzerelő, festő-mázoló munkásokat, -brigádokat is - CB rádiótelefon telephéss és javításához gyakorlott szakembert, gumicikkgyártó részlegének főmunkást, építőipari segédmunkást alkalmaz a Lakás-karbantartó és Villamosipari Szövetkezet (LAKVISZ). Debrece, Vágóhid u. 3. szám.

A Debreceni Ruhagyári felvelele keres műtörnőt a fül-orr-gégé klinikán. Villanyzerelő, festő-mázoló munkásokat, -brigádokat is - CB rádiótelefon telephéss és javításához gyakorlott szakembert, gumicikkgyártó részlegének főmunkást, építőipari segédmunkást alkalmaz a Lakás-karbantartó és Villamosipari Szövetkezet (LAKVISZ). Debrece, Vágóhid u. 3. szám.

A Debreceni Ruhagyári felvelele keres műtörnőt a fül-orr-gégé klinikán. Villanyzerelő, festő-mázoló munkásokat, -brigádokat is - CB rádiótelefon telephéss és javításához gyakorlott szakembert, gumicikkgyártó részlegének főmunkást, építőipari segédmunkást alkalmaz a Lakás-karbantartó és Villamosipari Szövetkezet (LAKVISZ). Debrece, Vágóhid u. 3. szám.

A Debreceni Ruhagyári felvelele keres műtörnőt a fül-orr-gégé klinikán. Villanyzerelő, festő-mázoló munkásokat, -brigádokat is - CB rádiótelefon telephéss és javításához gyakorlott szakembert, gumicikkgyártó részlegének főmunkást, építőipari segédmunkást alkalmaz a Lakás-karbantartó és Villamosipari Szövetkezet (LAKVISZ). Debrece, Vágóhid u. 3. szám.

Labdarúgó

Szeged, 400 néző. Nyári. DELEP SC - versitas 3-2 (1-1, 2-2). DELEP: Leskó - Hojszák, Czibere, Ho Kenderesi, Hódi, Mik Csúrka (Márton), Török (Vad). - DUSE: Mezőtherán, Kiss, Szabolcsrály - Somogyi, Lakatos, Pástiár - Ballogh, Magyar, Makcs Jégzőknyű.

22. perc: a szegedi húsz méterre a cse Magyar bukatták, a rügást Lakatos Király rította, akinek erős sorolon megpattanva van kötött ki. 0-1.

40. perc: Holler balzépre lött labdáját nyolc méterről juttázonyalankó Mezőtherán. 0-1.

48. perc: Hódi hátulván „beleszállt” Lakósi sérülés miatt kényszerült.

55. perc: Pástiár lésásáért tévedésből Lakósi kapott sárgalapos figyelmeztetést.

65. perc: Somogyi ledali szögletét Pástiár kapura, a védőkről le-

A görög fővárosban pa-bajnoksg V. se programozgató és mérkőzés időpontját rendeznek, a nagy magyar válogatott lejétező. A részlete 1982. szeptember 9.: Luxemburg-Görög, xemburg-Dánia. - December 15.

1983. március 27. Március 30.: Anglia gyorrszág-Luxemburg gyorrszág és Dánia gyorrszág-Görög gyorrszág. - Szeptember 12.: Magyarország - Október 26.: Anglia Luxemburg-Magyar Györország-Luxer

Ujabb (csonka) rendeztek a hét végén kézilabda vidékbajnokság. A nemzetközi kuplezteségeink eléget Bakony Vegyész ezúhsznyzttó a tornáról, verszprémiek csak a me eleji pécsi játéknapkocsolódnak be a küzdelel. A DMVSC a tatabányvenszállékos mérleg újabb két fordulóban len maradt: a mezőisportcsarnokban le mindkét riválisát, a D városi Kohász és a Tnyai Bányászts is.

DMVSC-Dunaújváros (15-8). DMVSC: Nagyné 2, Nagy Zs. 7, Sáfai 4, Vargáné 2, BORDÁS 6 - Tóth I. (kapus), JUHASZ SZILÁGYI 5, Szarvas 1 és A tartalékos Kohász ellen tekintében jobb DMVSC: gyors indító pontos átlóvesséssel kényszerítette a dunaiúnykat.

DMVSC-Tatabánya (11-9). DMVSC: Tóth I., 2, Nagy Zs., Sáfai 3, Tóth, V. 2, Antos 2 - csere: NA (kapus), Szántó, JUHASZ SZILÁGYI 2, Szarvas 1. A 6. nikk végé vezettek (anna DMVSC: gyors indító pontos átlóvesséssel kényszerítette a dunaiúnykat.

A vidékbajnokság fordulót március 6-án én Pécsért rendezik, ek DMVSC az Ózdi Kohász PMSZ ellen mérkőzik. ró fordulóra március Debreceben kerül sor, zigádzák ellenfele a B Vegyész lesz.

A 8. játékhetén 34 darab látatos szelvény akadt, a mény és jutalom együttes ge szelvényenként 123 964. A 13 találatosak 59 240, a 12 találatosak 975, a 11 találatosak 10 találatos szelvények 30 f érnek.

A találatosok szelvény: 1, 2, x, x, x, x, 1, 1, x.

EXPRESSZ

Kardos u. 3. sz. alatt 5 szobás villa, 8 mellék helyiség, garázzsal, 160

## Labdarúgó MNK — debreceniek nélkül

# Elbúcsúzott a DUSE is

Szeged, 400 néző, vezette Nyári. DELEP SC—D. Universitas 3—2 (1—1, 2—2, 3—2). DELEP: Leskó — Laczó, Hojszák, Cibere, Holler — Kenderesi, Hódi, Miklós — Csúrka (Márton), Török, Rácz (Vad). — DUSE: Mező — Lutherán, Kiss, Szabolcsi, Király — Somogyi, Lakatos (Kerekes), Pistár — Balla (Balogh), Magyar, Makszin.

**Jegyzőkönyv.**  
22. perc: a szegedi kaputól húsz méterre a cselezgető Magyar bukatták, a szabadrúgást Lakatos Király elé gurította, akinek erős lövése a sorfalon megpattanva a hálóban kötött ki. 0—1.  
40. perc: Holler balról középre lövte labdáját Rácz nyolc méterről juttatta a bizonytalan Mező kapujába. 1—1.  
48. perc: Hódi hátulról durván „beleszállt” Lakatosba, aki sérülés miatt cserére kényszerült.  
55. perc: Pistár reklamátlására tévedésből Lutherán kapott sárgalapos figyelmeztetést.  
65. perc: Somogyi jobb oldali szögletét Pistár küldte kapura, a védőkről le pattant

labda Magyar elé került, aki nyolc méterről nem hibázott. 1—2.  
71. perc: Lutherán a levegőben ütközött Hollerrel, a játékvezető kiállította a debreceni hátvédet.  
88. perc: Mártonnal szemben szabálytalankodtak a DUSE védői, a beívelt szabadrúgást Hódi ügyesen fejelte le Miklós elé, aki öt méterről megszerezte az egyenlítő gólt. 2—2.  
95. perc: A gólhelyzetben kapura törő Somogyi Hojszák két kézzel lerántotta a sárgalapos figyelmeztetést kapott.  
98. perc: ismét Mártont akadályozták szabálytalanul, a beívelt szabadrúgást az üresen hagyott Holler fejelte a kapu jobb oldalába. 3—2.  
Százhusz perces fordulokban gazdag összecsapáson biztosnak tűnő győzelmet engedett ki a kezéből a DUSE. A találkozó szünet után hozott igazán érdekes, változatos játékok — ekkor a DUSE vezetőjéhez jutott, s ha csatárai nem puskázzák el a jobb-nál jobb helyzeteket, akkor növelhetné volna előnyét. A szegediek elszántan küzdöttek

az egyenlítő gólt, erőfeszítéseik két perccel a rendes játékidő lejárta előtt egy védelmi rövidzárlat következtében sikerteljesen a hazaiak kapujához szövegetek a tíz emberrel játszó debreceni együttest, de a nagy nyomás ellenére ismét csak védelmi hibából tudott gólt szerezni a DELEP. Ezután változott a játék képe, a hazaiak időhúzásra rendezkedtek be, míg a DUSE játékosai mindent megtekintek az egyenlítésért, de több kezegető helyzet után a 119. percben Balogh még az üres kapuba sem tudott betalálni. Az egykori NB I-es játékosokkal megerősített lelkesen játszó DELEP megérdemelten búcsúztatta az utolsó hajdú-bihari együttest. Kitűntek: Leskó, Hojszák, Holler és Rácz, illetve Somogyi, Pistár és Balla.

### Mészáros István

További eredmények: Gyula—Építők SC 1—3, Hernád—Honvéd Kun Béla SE 3—0, Újpesti Dózsa—Ajka 1—0, Mohács—Rába ETO 1—0, Komló—PMSC 2—1, Volán—Szekszárd 4—0, Videoton—Dunaújváros 2—0, Diósgyőr—Borsodi Volán 6—1, Békéscsaba—Hódmezővásárhely 2—1 (hosszabbítás után), Ózd—Jászkisér 3—1 (hosszabbítás után), 11-esek döntötték el a továbbiakat az MTK—Bp. Honvéd (1—1), a Vasas—Reack (1—1) és a Haladás VSE—Dorog (2—2) összecsapáson, az előálló csapatok jutottak a következő fordulóba. A Répcelak és a Mosonmagyaróvári MOTIM már korábban kiharcolta a legjobb tizenhat közé jutást.  
Szerdán 14 órakor kezdődik valamennyi nyolcadöntő, az alábbi párosításban: Hernádi Tsz—Ú. Dózsa, Építők SC—Békéscsaba, MTK—VM—Ózd, DELEP—Diósgyőr, Mohács—Vémen—Videoton, Répcelak—Volán, Komló—Haladás, MOTIM TE—Vasas.

## EB-menetrend

A görög fővárosban tanácskoztak a labdarúgó Európa-bajnokság V. selejtező csoportjának képviselői. A programmegyezőt értekezleten rögzítették mind a húsz mérkőzés időpontját. Ebben az esztendőben öt találkozó rendeznek, a nagy menetelésre 1983-ban kerül sor. A magyar válogatott is ekkor játszva valamennyi EB-selejtezőjét. A részletes menetrend.  
1982. szeptember 22.: Dánia—Görögország. — Október 9.: Luxemburg—Görögország. — November 10.: Luxemburg—Dánia. — November 17.: Görögország—Anglia. — December 15.: Anglia—Luxemburg.  
1983. március 27.: Luxemburg—Magyarország. — Március 30.: Anglia—Görögország. — Április 16.: Magyarország—Luxemburg. — Április 27.: Anglia—Magyarország és Dánia—Görögország. — Május 15.: Magyarország—Görögország. — Június 1.: Dánia—Magyarország. — Szeptember 21.: Anglia—Dánia. — Október 12.: Magyarország—Anglia és Dánia—Luxemburg. — Október 26.: Magyarország—Dánia. — November 16.: Luxemburg—Anglia és Görögország—Dánia. — December 3.: Görögország—Magyarország. — December 14.: Görögország—Luxemburg.

## VIDÉKBAJNOKSÁG

### Két DMVSC-győzelem

Újabb (csonka)fordulót rendeztek a hét végén a női kézilabda vidékbajnokságon. A nemzetközi kupaköteltségeinek eleget tevő Bakony Vegyész ezúttal is hiányzott a tornáról — a veszprémi csak a március eleji pécsi játéknapon kapcsolódhat be a küzdelmekbe. A DMVSC a tatabányai ötvénszázalékos mérleg után az újabb két fordulóban veretlen maradt: a mezőberényi sportsarnokban legyőzte mindkét riválisát, a Dunaujvárosi Kohászt és a Tatabányai Bányászt is.

**DMVSC—Dunaújváros** 37—18 (15—8). DMVSC: Nagyné — Bata 2, NAGY ZS. 7, SÁFI 4, Tóth 1, Vargáné 2, BORDÁS 6 — cseré: Tóth 1 (kapus), JUHASZNE 9, SZILÁGYI 5, Szarvas 1 és Antos. A tartalékos Kohász ellen minden tekintetben jobb volt a DMVSC: gyors indításokkal, pontos átlóvésekkel padlora kényszerítette a dunaújvárosiakat.

**DMVSC—Tatabánya** 18—16 (11—9). DMVSC: TÓTH I. — Bata 2, Nagy 2, SÁFI 3, Tóth, Vargáné 2. Antos 2 — cseré: NAGYNE (kapus), SZANTÓ, JUHASZNE 4, Szilágyi 2, Szarvas 1. A debreceniek végig vezettek (annak ellenére, hogy Nagyt a mérkőzés elején „leütötték” s csak a hajrára tért vissza a pályára). Izgalmas, szoros mérkőzésen megérdemelt győzelem.

A vidékbajnokság újabb fordulóját március 6-án és 7-én Pécsen rendezik, ekkor a DMVSC az Ózdi Kohász és a PMSC ellen mérkőzik. A záró fordulóra március 13-án Debrecenben kerül sor, a házigazda ellenfele a Bakony Vegyész lesz.

### Tóth

A 8. játékhetén 34 darab teltelátolás szelvény akadt, a nyerevény és jutalom együttes összege szelvényenként 123 964 forint. A 13 találatosak 95 240, a 12 találatosak 975, a 11 találatosak 89, a 10 találatos szelvények 30 forintot érnek.

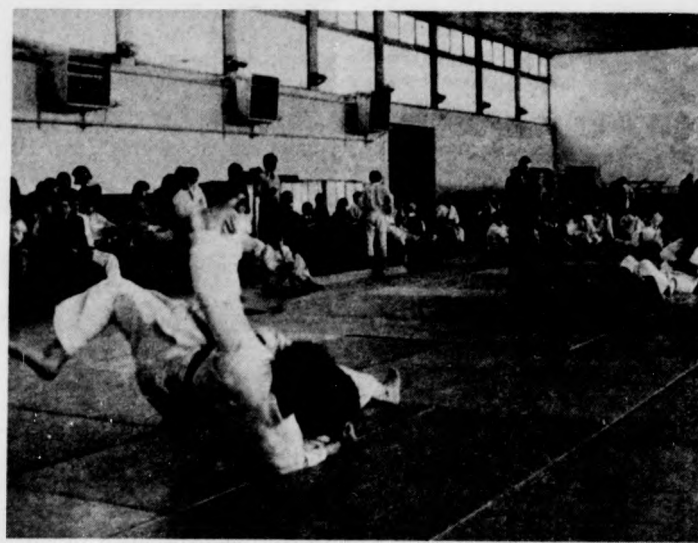
A teltelátolás szelvény: x, 1, 2, 1, 2, x, x, x, 1, 1, x, x, 1.

## CSELGÁNC

# D. Dózsa: két első, négy második, két harmadik hely

Az 1966—67-ben született ifjúsági cselgáncosok vidéki B területi rangversenyét vasárnap délelőtt rendezték meg Debrecenben. A D. Dózsa Mikés Kelemen utcai sportsarnokában leterített négy tatamin 79 fiatal vetélkedett. Általában érdekes küzdelmek folytak, sok volt a dobásos, leszorításos akció, az ipponos győzelem. Két országos ifjúsági bajnok, a debreceni Oláh Csaba (62 kg-ban) és a kecskeméti Deák Ferenc (57 kg-ban) ezúttal egy súlycsoporttal feljebb indult. Mindeketlen jó formában voltak, valamennyi mérkőzésüket ipponnal nyerték meg. A nyolc súlycsoport közül kettőben-kettőben a Honvéd Kilián, a Honvéd Szalvai, a D. Dózsa és a KSC versenyzője győzött, a D. Dózsa fiataljai ezeken kívül még négy második és két harmadik helyet szereztek. A mezőnyben ott voltak a hajdúhadházi cselgáncosok is.

Eredmények (a győztesek és a hajdú-bihari helyezettek). 49 kg (9 induló): 1. Borcsók (Honvéd Kilián FSE), 2. Osan (D.



A nehézsúlyúak versenyének első helyéért a szolnoki Sánta István és a D. Dózsa Varga Ferenc csatázott. A kép bal szélén a szolnoki sportoló kerekedik felül. (Fotó: Kalmár)

Dózsa), ... 5. Szöllős (Hajdúhadházi). — 53 kg (12): 1. Pálk (Honvéd Szalvai SE). — 57 kg (18): 1. Gémes (Kecskeméti SC), ... 3. Kristóf (D. Dózsa). — 62 kg (12): 1. Deák (Kecskeméti SC), 2. Kovács (D. Dózsa). — 68 kg (13): 1. Oláh (D. Dózsa), ... 3. Litauzski (D. Dózsa), ... 5.

## Vívás

Országos III. osztályú férfi vívóversenyt rendeztek Debrecenben. A DMVSC Vagóhid utcai vívótermében tíz sportegyesület 58 törzözeje lépett pástra. Nagy küzdelem folyt a nyolcas döntőbe jutásért, majd ebben az első hely kérdése csak újravívásban dőlt el a szolnoki Csányi és a debreceni Nagy közt, az előbbi 5:3-ra győzött.

A végeredmény: 1. Csányi (Szolnoki MAV MTE), 2. Nagy P. (DMVSC), 3. Lakatos (Szolnok), 4. Budai (BVSC), 5. Horváth (Gyula), 6. Pozdeka (Szolnok), 7. Bene (Hódmezővásárhely), 8. Winkler (Békéscsabai Előre Spartacus).

## Teke

Rajtolt az egyidényes bajnokság. Az NB II-ben szereplő DMVSC női és férficsapatok váltakozó sikerrel szerepeltek az első mérkőzéseken.

Eredmények. Nők: DMVSC—Csepel 6:2 (2330—2243). Legjobb dobók: Kovács K. 414, Barna E. 396; Solyoms Tsz SK—DMVSC 6:2 (2234—2171). Ld.: Kovács K. 398 és Bányai M. 380.  
Férfiak: DMVSC—Ózdi Spartacus 5:3 (2539—2446). Ld.: Rigó 452 és Burger Gy. 432; Ózdi Kohász—DMVSC 6:2 (2383—2505). Ld.: Budai A. 463 és Rigó 461; Eger—DMVSC 2:6 (2394—2437). Ld.: Budai A. 428 és Hacker 417.

## Úszás

A püspökkladányi járási úszószövetség versenyének negyedik fordulójában 108-an álltak rajthoz. A nők versenyében a hajdúszobozslói Nagy Anikó jeleskedett, aki összesen négy ifjúsági, illetve gyermekszámot nyert meg, 100 m gyermek melében az ugyancsak szobozslói Martinez győzött, a 4x100-as ifjúsági gyorsváltót pedig a kabalák nyerték.

A férfiaknál Molnár Antal (Kaba) három ifjúsági számban lett első, a püspökkladányi Cseh Imre pedig ugyanennyi gyermekszámában győzött. A többi első helyezett: Szilágyi L. (Hajdúszobozslói), Makai (Püspökkladány), Magyar Zs. (Hajdúszobozslói) és a kabal ifjúsági vegyesváltó.

## Kasseli levél

# Kézilabdás csúcstalálkozó az NSZK-ban

Nem véletlen, hogy e tudósításom egyetlen téma körül forog: február 23-án, kedden kezdődik a jubileumi, X. férfi kézilabda-világbajnokság itt, az NSZK-ban. A magyarokat különösen érdekli a sorozat, hiszen válogatottunk (miként az itteni újságok vélik) az esélyesek közé tartozik. De mielőtt a VB előkészületeiről szólnék, hadd dicsékedjek röviden új egyesületem, a kasseli SC Hermannia szereplésével.

Talpon vagyunk a kupában, s ez nagy szó, hiszen már a legjobb 42 között tart a mezőny! A tizenkét I. ligás, valamint a huszonegy II. ligás Bundesliga csapat most kapcsolódik be a küzdelmekbe. A hazájuk társul az NSZK hat területének egy-egy továbbjutója. Nos, az egyik csoportgyőztes a mi együttünkünk volt. Hatalmas eredménynek értékelik ezt a teljesítményt, hiszen III. ligás csapat ritkán jut el a nagydöntőbe. A március 1-i sorsoláson akár a Gummersbach vagy a Nettelstedt csapatát is „kifoghatjuk” magunknak.

Eddig nem panaszkodhatunk s személy szerint én is sikeres hónapot zártam, hiszen amióta itt játszom, nem kapott ki a csapatom. A kupában kétszer mérkőztem, s mindkét alkalommal 13—13 gólt dobtam. Bajnoki találkozó szintén két alkalommal léptem pályára. Először tartottam magamat a „szereplés” számhoz, s ott is 13 találatot értem el, majd amikor 20—20 arányú döntetlent harcoltunk ki a fölvetvesen vezető bajnokjelölt ellen, akkor nyolc gólt sikerült dob-

nom. Szóval — eddig lendületben vagyok, s a közönség is megtanulta már a Varga nevet.

A kézilabda-szurkolók persze most leginkább a világbajnokságra figyelnek. Egyre jobban észrevehető, hogy közeledek a rajt. Általában a Szovjetunióknak adták a legtöbb esélyt, a világbajnoki címet védő házigazda NSZK-t a harmadik helyre várják — bár bíznak a csodákban is. A csoportbeosztás miatt nagyon keveseknek hiszen a titkos esélyes Szovjetunió mellett Csehszlovákia is kemény ellenfélnek ígérkezik. Szinte mindenki biztos abban, hogy a magyar válogatott sikerrel veszi a Svédországot, Algériát és Spanyolországot elleni csoportselejtezőket. A szurkolók már előre biztosították helyüket a közvendőtlőkre: minden jegy elkelt a várható magyar—román és magyar—jugoszláv mérlegre. Természetes, hogy a döntőre már hónapok óta nem lehet belépőt kapni (nagy szerencsével — a klub segítségével — sikerült egy jegyet szerezniem). S hasonlóan sikertelenül próbálkoztunk a jegyváltással a szovjet—nyugatnémet és a csehszlovák—nyugatnémet összecsapásra.

Az NSZK-ban nagyon szeretik a kézilabdát, én hiszem, nem kevésbé, mint otthon. Az újságok rengeteg írnak a VB-előkészületekről az esélyekről. Remélem, néhány hét múlva a magyar válogatott fényképével is találkozhatunk a Handballwoche című szaklap érmeseket bemutató összeállításában.

Varga István



A világbajnokság csoportbeosztása.

A csoport: Szovjetunió, NSZK, Csehszlovákia, Kuvait. — B csoport: Magyarország—Spanyolország, Svédország, Algéria. C csoport: NDK, Lengyelország, Japán, Svájc. D csoport: Románia, Jugoszlávia, Dánia, Kuba. Minden csoportból három együttes jut a középdöntőbe, ahol az A és a C selejtezőcsoport továbbjutói alkotják az újabb mezőnyt, a B és a D selejtezőcsoport legjobbjai a másik középdöntőt, az egymás elleni eredményeket a selejtezőkből magukkal viszik a csapatok. A körmérkőzés végén az azonos helyen végzett csapatok vívják a helyosztókat.

Február 23., kedd, 20.45 óra: Magyarország—Svédország (az eddigi hét találkozóhoz hatot nyert a magyar válogatott, egyszer kikapott). — Szerda, 19 óra: Magyarország—Algéria (az egyetlen összecsapáson 30—10 arányú magyar győzelem született). — Péntek, 20.45 óra: Magyarország—Spanyolország (három győzelem, két döntetlen a magyarok mérlege).

A találkozókról a televízió 2-es műsora felvételről ad közvetítést, kedden 21.40, szerdán 20.35, pénteken 21.30 órai kezdettel.

## SOROKBAN

Megszakadt Ivan Lendl győzelmi sorozata: a csehszlovák teniszező sorozatban 44 nyert mérkőzést könyvelhetett a legutóbb viszont Palm Springsben, a nemzetközi verseny döntőjében 3:6, 6:2, 7:5 arányú vereséget szenvedett a francia Noahtól.

...  
Az argentin nemzetközi sakkverseny tízedik fordulójában döntetlennel zárult Portisch és az argentin Panno mérkőzése. Az előző fordulóban a magyar csapat Timman 8,5, Portisch 6 (1 függő), Polugajevszkij 6, Andersson és Selirawan 5,5—5,5, Najdorf 5, Karpov 4,5 (1) pont.

...  
Az olasz Vaccaroni nyerte a Göppingenben rendezett Világ Kupa női törvívóversenyt. Kovács Edit az ötödik, Stefanek Gertrud a nyolcadik helyen végzett.

...  
Március 14-én a nyugatnémet együttes otthonában rendezik a Reutlingen—BVSC férfi asztalitenisz BEK-döntőt.

...  
Az NDK elleni fedettpályás atlétikai viadalon hét magyar csúsz született. A női 200 m-en Walther 22.64-es idővel fedettpályás világbajnokot ért el. Az 1800 m-en Uibelyi Mária (D. Universitas) a negyedik helyen ért célba 4:27.18-as teljesítménnyel. Meghívásos férfi 200 m: 4. Babály (DMVSC) 21.33.

...  
Szerdán reggel 8 órátkor a Kardos utcai iskola tornatermében rendezik meg a debreceni járási úttörő és kisdobos tornaversenyét.

...  
Külföldi labdarúgó-bajnokságok. Anglia: Southampton 50, Manchester United 46, Swansea 46, Arsenal 43. — NDK: D. Berlin 22, Leipzig 19, Jena 19, Magdeburg 18 pont.

...  
A svédországi Västeråsban rendezik a kézilabdás birkozóversenyt. Tóth I. és Rozsnyai súlycsoportgyőzelmet szerzett, a pontversenyben Magyarország, Szovjetunió, Svédország sorrend alakult ki az élen.

...  
A Magyar Hírlap Kupa sakk tömegsportverseny országos döntőjében a hajdú-bihari nyertes Megey Ferenc nem jutott a legjobb hat közé. A legeredményesebb egyéni pontszerző viszont a debreceni Fülöp Péter volt, aki 12 mérkőzésen 10,5 pontot teljesített.

...  
Szegeden, a felnőtt kötöttfogású birkozóviadalon az 52 kg-ban (tizenhárom induló) Tóth Ferenc, a DMVSC sportolója bronzérmet nyert.

Országos főiskolai kosárlabda bajnoki mérkőzésen: Bp. Ybl Főiskola—Kossuth Egyetem 72:64 (férfi), Kossuth Egyetem—Salgótarjáni Számvetési Főiskola 53:48 (női), Rőplabda: Kossuth Egyetem—Hajdúszobozslói Övönképző 3:0 és 3:1 (női).

...  
Mindkét mérkőzést megnyerte a házigazda magyar junior vízilabda-válogatott a Szovjetunió elleni hét végi csatározások alkalmával.

...  
Az országos ököívívó csapatbajnokságon a Vasutas válogatott 16:8 arányú vereséget szenvedett az Építők csapatától. A vasutasoknál két DMVSC-sportoló lépett ringbe: Gombos (37 kg) pontozással győzött, Deák (71 kg) pontozással veszített, akkor (51 kg) az 1. menetben feladta a küzdelmet.

...  
A Testnevelési Főiskola továbbképző intézete az 1982/84 tanévi levelező középfokú sporttovábbképző tanfolyamra, valamint huszonöt sportágban edzői oktatásra. Felvételi vizsgák a megyei sport hivatalban.

...  
Március 7-én és 8-án a magyar jégkorong-válogatott az új budapesti sportsarnokban fogadja a francia együttest. A világbajnokság C-csoportjában szereplő két gárda a közelgőben már öszzemerté erejét, akkor mindkétcszer a házigazda franciákkal nyertek.

...  
Megkezdődött a szovjet labdarúgóvárosi a kupaszelejtezők érdekessége, hogy Moszkvában és Leningrádban teremben is rendeznek (nagy pályás) mérkőzéseket. A bajnokság május 1. június 1. szakaszában a csapatok válogatottjaik nélkül is kötelesek lejátszani két-két mérkőzést.

...  
A debreceni járási II. körzetének asztalitenisz sportklubjának a balmazújvárosi férfi és a hortobágyi női csapat győzött. Férfiak: 1. Darida (Polgár), 2. Kántor (Görbeháza). Nők: 1. Leitter, 2. Vincze. Férfi párosban a Hajdú, Kántor (Görbeháza), a nőknél a Vincze, Leitter (Hortobágy), a vegyes párosban a Vincze, Darida duo győzött.

...  
A hajdúszobozslói általános iskolások sakkversenyét Kirthy György (Gyurkó Ferenc Iskola) nyerte.

RÁZÓS ÜGYEK POLONÉZ

Az egyik autóboltban volt dolgom a minap, s nem kis meglepetésemre megláttam egy halom alkatrész-katalógust. Az autók számára nagy segítséget jelentő könyv ezúttal a Polonéz tulajdonosok népesnek nem mondható táborát segítené. Tudomásom szerint ugyan a MERKUR nem forgalmazza ezeket a kocsikat, s az is nehezen képzelhető el, hogy valaki tartós kiküldetés után ilyen autóval térjen haza. Nem is érdemelne ez az egész dolog ennél több szót, ha lehetne kapni a többi típus alkatrészeit ismertető jegyzéket, javítási kézikönyvet.

Ez pedig évek óta hiányzik. Több tízezer Trabant, Zsiguli, Skoda és Wartburg tulajdonos vásárolna egy-egy ilyen könyvecskét. Nem nehéz megjósolni a kereskedelmi sikert. Egyelőre azonban, amiből szükség lenne, abból nincs, ami viszont nem kell, az ott van a polcokon. Ki érti ezt?

— hajdú —

Két felhívás

Felhívjuk az érintett közületek és magántulajdonosok figyelmét, hogy a Karácsony utca—Dobórdó utca útburkolata felújításra kerül. A felújítás keretében csatornázási munkák is készülnek. Azok az ingatlanulajdonosok, akik csatorna- és vízvezeték felújítását tervezik, az építési munkákat 1982. március 30-ig készítsék el. Tájékoztatásul közöljük, hogy a burkolat felújítása után a Debrecen megyei, városi Tanács V. B. Hivatal műszaki osztálya öt évig burkolatbontást nem engedélyez.

Debrecen városi Tanács Beruházási Vállalata

Értesítjük az utazóközönséget, hogy 1982. február 27-én, szombaton üzemkezdettől — az előzetes tárgyalások alapján — részben megválto-

zik a 11. számú helyi autóbussz útvonala. A járatok útvonala a Borzán G. utca—Mátyás király utca közötti szakaszon megegyezik a jelenlegi útvonallal, továbbá a Szabadság útja—Csapó utca útvonalon közlekednek, az alábbi menetrend szerint.

Új megállóhelyek: Lakta-nya utca—Szabadság útja 5—7. — Marx Károly utca—Berek utca—Rákóczi utca—Csapó utca (gyógyszertár előtt).

Az első járat a Csapó utcától indul 4 óra 30 perckor, az utolsó járat 22 óra 32 perckor.

A Borzán G. utcától induló első járat hétfőtől péntekig munkanapokon 5 órakor, szombat- és munkaszüneti napokon 5 óra 5 perckor, az utolsó járat 22 óra 50 perckor.

Volán 6. sz. Vállalat

TURIZMUS. A múlt évben 215 ezer magyar turista járt Bulgáriában, ebből több mint 70 ezren szervezett utazások keretében. Különösen a kóslóslátogatások voltak népszerűek. Magyarországra ugyanebben az időben 280 ezer bolgár turista érkezett.

PÁRIZS címmel nyílik fotókiállítás február 25-én, csütörtökön 17 órakor a Kőlcsey Művelődési Központ előterében. A francia fotóművészek tárlatát Laurent Deshusses, a Budapesti Francia Intézet igazgatója nyitja meg.

Állványrapszódia

A képen és a Hatvan utca elején látható állványnak van lába, négyélmű és több mégszem meggy. Ez csak azért olyan hátrányos, mert egyelőre nem tudni miért éppen itt áll, bár igaz, régóta teszi. Másfelől égető szükség lenne rá a Kossuth utca és Vörösi Hadserg útja sarkán álló épület helyorségi művelődési otthon előtti szakaszán. Ott ugyanis két-három eme-

let magasságból, ahelyett, hogy repülne hangtalan, mint a galambok, óriási csatlótanással és járólépeket veszélyeztető tükörszerű adagokban hull a vizolat. Persze, az is nagy igazság, ha minden „veszéllyes” ponthoz állványzatot raknának, szinte alagútban közlekednének. Addig viszont maradjon a csodavárás, hátha egy éjjel ez átsétál amoda.

(Fotó: Iklódy János)



SÍTÚRÁN

(Berki István felvétele)

SZÍNHÁZ A PÓDIUMON. Andai Györgyi és Juhász Jácint irrodalmi estjét tekinthetik meg az érdeklődők február 24-én 18 órai kezdettel a hajdúböszörményi művelődési központban.

ÜZEMBIZTONSÁG. Az MGM debreceni gyárának kovácsoló üzemében az automata hengerlő gép adagoláshoz TE 150 típusú emelőberendezést állítottak üzembe, amely biztonságosabbá teszi a gép folyamatos üzemelését, csökkenti a gyűrűk ügynevezett elégségi veszteségét.

Melioráció

A Hajdúszoboszlói Allami Gazdaság meliorációs főmérnökségének 18 szocialista brigádjáa hét megye területén végez a megrendeléseknek megfelelő munkát, az elmúlt évben általában 15 munkahelyen. A feltételek évről évre javulnak, legutóbb új drénergép, két Rába 250-es gép, egy kotrógép, valamint új építésvetők álltak munkába. Mindezek eredményeként az elmúlt évben 176 millió forint bruttó árbevételt értek el.

Városlódi edények

A városlódi majolikagyárban az idén 33 millió forint értékű asztali szervizet gyárt, valamint dísztárgyat készítenek. Termékeik egy részét Nyugat-Európába és a tengeren túlra szállítják.

A képen: A festőműhelyben.

(MTI-fotó: Balaton József felvétele — KS)



MOZI • SZÍNHÁZ • TV

SPORT és BEKE (szovjet film a moszkvai olimpiáról), Híradó 3/4.

Premier előtt: RONTÁS ÉS REMÉNYSÉG (magyar), Híradó 1/12, 3/8.

ÚJRA SZÓL A HATLÓVETŐ (felújításban, amerikai), Delta 1/8, Vig 1/10, 1/12, 3/4, 6, 1/49.

KABALA (magyar), Apolló 1/10, 1/12, 4, 6, 8, Meteor 3/4, 1/4, 6, 1/8.

MACKÓ MISI ÉS A CSODABŐRÖND (lengyel mese), Apolló 1/3, Meteor 2.

BOSSZÚÁLLÓK (szovjet), Meteor mese 3, 1/4.

EGY PISZTOLY ELTŰNIK (szovjet), Horváth A. 1/7.

KEOMA (olasz), Vig mese 3/4, 6.

LILIOMPI (magyar), Klinika 5.

ORULT NŐK KETRECE (olasz, 16), Híradó 1/10, este 3/8.

Zártkörű előadás: Vig 3/2, Híradó 3/2.

A debreceni Apolló, Híradó, Meteor és Vig mozikban folyamatos 4 napos jegyelővétel.

A Vig délelőtti előadásaira 8-tól 1/2-ig a 2. pénztárban, a délutáni és a Filmmuzeum előadásaira 1/2-től 1/9-ig a 3. számú pénztárban 4 napos folyamatos jegyelővétel van. Délutáni pénztárnyitás 1 órakor.

SZÍNHÁZ

Művelődési Központ

Ma 19 órakor: KIVILÁGOS KIVIRRADTIG — Fancies-béret.

TV

BUDAPEST, 1. MŰSOR

7.58 Műsorismertetés. 8.00 Idősebbek is elkezdhetik... Tévétorna. 8.05—11.35 Iskolatévé. 11.35—12.00 Csak gyerekeknek! Fanfár. 13.35—15.35 Iskolatévé (ism.). 15.42 Műsorismertetés. 15.45 Hírek. 15.50 Északi sivi-lágbajnokság. Férfi 15 kilométeres futás. 16.40 Gólyavári esték. Az ökológia nagy kérdése. 17.25 Reklám. 17.30 Pannon krónika. A pécsi körzeti stúdió magazinjának. 18.00 Moszkvai napok Budapesten. Ünnepi megnyitó. 18.30 Téli tájban. Román rövidfilm. 19.00 Reklám. 19.10 Idősebbek is elkezdhetik... Tévétorna. 19.15 Esti mese. 19.30 Híradó. 20.00 Nem kell mindig kaviár. NSZK tévéfilmsorozat. X. 8. rész: Lazarus. 20.55 Stúdió '82. A Televízió kulturális hetilapja. 21.55 Fazi-fi. Fejezetek a lelki jelenségek élettanából. Ádám György műsora. VI. 4. rész: Melyik emléke felejthetetlen? 22.40 Tv-híradó, 3.

BUDAPEST, 2. MŰSOR

20.00 Műsorismertetés. 20.01 Moszkvai napok Budapesten. Ünnepi nyitohangverseny. Kb. 21.30 Tv-híradó. 2. 21.40—22.36 Magyarország—Svédország. Férfi kézilabda VB.

POZSONY, 1. MŰSOR

9.10 Kultúra 1982. 9.50—11.10 Tévétévé (ism.). 11.40—12.10 Tudomány és a technika világa. 12.20—17.30 Közép-szlovákiai magazin. 19.30 Tv-híradó. 20.00 Szovjet film. 21.45 Világhíradó. 22.00—22.45 Komolyzene.

POZSONY, 2. MŰSOR

17.00—17.15 Híradó. 17.35 Si VB. felvételről. 18.15 Fiatalok tévéklubja. Közben 19.30 Tv-híradó. 21.15—21.45 Híradó.

BUKAREST

15.05 Iskolatévé. 15.45 Fiatalok klubja. 16.25 A falu életéből. 16.50 A legkisebbeknek. 19.00 Tv-híradó. 19.25 Gazdasági hírgyelő. 20.00 Az emigránsok. Közvetítés a Nagyváradi Allami Színházból. 21.15 Tv-híradó.

UNGVAR

17.00 Gyermekek éneke. 17.10 Ma van a szovjet hadserg és haditengerészeti flotta napja. 17.25 Ballada a katonáról. 19.00 Tv-híradó. 19.35 Ünnepi est Osztyantinóban. 21.25 A világ eseményei. 21.35 A nap esemé-nyei.

A NYIREGYZHÁZI RÁDIO

MŰSORA

17.00 Hírek. Időjárás. Lap-szemle. 17.10 Tiszántúli kaledonszék. (A tartalomról: A brigádtagok vállaltak... Közművelődési gyakorlaton — Bolt a város szélén — Tervek a Bujtorért — Egészségünk. Dr. Baráz Sándor előadása az izületi bántalmakról). 18.15 Műsicaligerek. 18.25—18.30 Hírös-szefoglaló. Műsorvezetés. (A nap szerkesztője: Gőnczi Mária.)

HÍREK

1982. február 23., kedd ÉVFORDULÓNAPTÁR

Alfréd napja

A Nap két 6.37 — nyugszik 17.19 órakor

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS:

Lassan keleten, északkeleten is erősen megnövekszik a felhőzet, majd országsszer-ve borult, csapadékos idő várható. Az ország nagy részén ismétlődő gyenge, illetve közepes erősségű havazás valószínű, de a déli, délkeleti megyékben havas eső, ónos eső is lehet. A keleti, délkeleti szél többfelé megerősödik, így néhány helyen kisebb hófúvás is kialakulhat. A legmagasabb nappali hőmérséklet kedden északon, északnyugaton 0, mínusz 3, délen, délkeleten plusz 1, plusz 3 fok között.

ÖLTÖZKÖDÉSI TANÁCS-

ADÓT tartanak felsőtagozatos gyerekeknek február 25-én, csütörtökön 15 órától Rukha teszi az embert? címmel a Kőlcsey Művelődési Központ ifjúsági klubjában.

A DÉRÍ MŰZEUM kiállításai ma, kedden technikai okok miatt zárva lesznek.

ÚJÍTÓK A BHG-BAN.

A BHG Híradástechnikai Vállalat debreceni gyárában a szocialista brigádok nagy része csatlakozott az Egy brigád — egy újítás mozgalomhoz, amelynek során az elmúlt évben is tovább nőtt a hasznos újítások száma, nőtt a javaslatok színvonala, s ezáltal több volt az újításokra kifizetett díjak összege is.

HORGÁSZATI TILALOM.

A Magyar Horgászok Országos Szövetsége közölte, hogy március 1-ig a sebes- és szivárványos pisztrángra horgászati tilalom van érvényben az ország összes vizén. A zárt kezelésű horgászvízekben a tilalom a csukára is érvényes.

ÉVFORDULÓNAPTÁR

Százkilencven évvel ezelőtt, 1792. február 23-án született, és 64 éves korában, 1856-ban hunyt el Ferenczy István szobrászművész, a klasszicizmus jeles képviselője.

Lakatossegédként szabadult felapja műhelyében s vándorútja során Bécsben az Akadémia rész-metsző osztályára iratkozott be, ahol Solon című érdemérel díjat nyert. 1817-ben a bécsi akadémia szobrászati osztályán Fischer és Krieger mellett kezdett tanulni. A következő esztendőben gyalog Rómába vándorolt, és ösztöndíjjal hat évet töltött ott. A dán Thorvaldsen műhelyébe került. Első műveit — Fekvé Vénusz, Csokonai-arckép, Pásztorlányka, avagy a szép mester-ségek kezdete — hazaküldte, s ezeknek sikere több ösztöndíjat is juttatott számára. Így két esztendőig még Canováót is tanulhatott.

Terveivel telve tért haza 1824-ben. Az 1830-as években portré-szobrokat, síremlékeket, oltár-műveket, kisebb emlékműveket készített, de élete legfőbb vágyára, Mátyás király monumentális bronz lovasszobrára nem sikerült megbízást kapnia. 1846-ban még befektette nagyból művét, a Pesten felállított Kőlcsey-szobrot. Kétféleképpen karakterábrázolású portréit.

AZ ÜGYELETES HÍRSZERKESZTŐ

Boda László  
Telefon: 12-144

KIÁLLÍTÁS A NEMZETI GALÉRIÁBAN.

Gy. Szabó Béla fametszeteiből nyílik kiállítás a Budavári Palota C. épületének földszintjén február 25-én délután 4 órakor. Megnyitót mond Kiss István Kossuth-díjas szobrászművész, a Magyar Képző-és Iparművészek Szövetségének elnöke.

AZ ÖREGEDÉS NEM BE-

TEGSÉG címmel hangzik el előadás a debreceni városi könyvtár fiókkönyvtárában (Szabó Kálmán utca 33.) február 23-án 14 órakor.

ÉNEKKARI EST.

A hajdúszovati Lenin Tsz Kodály énekkara február 25-én, csütörtökön este fél 7-kor az Újkerti Általános Művelődési Központ könyvtárteremben Bartók Béla és Kodály Zoltán centenáriához kapcsolódó énekkari estet tart.

DEBRECENI SZÍNHÁZBAN.

A MADÁCH SZÍNHÁZBAN. A múlt héten pénteken Simor Ottó, a Csokonai Színház művésze nagy sikerrel szerepelt a Madách Színházban, ahol Márkus László szerepét alakította a Régimódi történetben.

KEDVEZMÉNYES VÁSAR.

Lakásvilágítási cikkek engedélyes vására kezdődött tegnap, február 22-én a RAVILL szervezésében, s tart március 6-ig. A vásár idején asztali és állólámpákat, falikarokat üveggel és ernyővel harminc százalékkal, csillárokat, mennyezetvilágítókat negyven százalékkal olcsóbban árulnak.

Területi döntő

A munkásfiatalok VI. országos vers- és prózamondó versenyének területi döntőjére kerül sor február 27-én, szombaton 9 órai kezdettel a Kőlcsey Ferenc megyei Művelődési Központ konferenciatermében, ahol hat megye — Borsod, Heves, Nógrád, Szolnok, Szabolcs, Hajdú — legjobb hat versenyzője mérte tudását. A területi döntő zsürielnöke Bánffy György színész. A hajdú-bihari versenyzők területi döntő előtti felkészítőjére február 23-án 16.30-kor kerül sor a HÁÉV központjában (Debrecen, Kálvin tér 11.).

KÖZLEMÉNYEK

A „Hortobágyi Állami Gazdaság Környezetvédelmi Üzem, Debrecen” feliratú bélyegzője elvesztett. 1982. február 17-től érvénytelen. (x)

Fogtechnikai laboratóriumomat megnyitottam. Fogorvoslat megvárható. Gavallér, Komlóssy út 90. 17—19 óráig. (x)

Utazás: Kijev—Vilnius: jún. 20—29., 3550 Ft, vonat-repülő; Szász-Svájc (NDK), jún. 21—28., 3320 Ft, vonattal; Bécs, máj. 13—15., 3320 Ft, busz. Jelentkezés: 10—20, 12-450, Hajdúturist, Debrecen. (x)

Közlemények

A rendszerközpont gondot fordít arra, hogy rendelkezésre álljanak a nemtermőképességű fajták, a minőségű vetőmagok. Erőteljes méltó ezen a téren hogy a korai fajták arányát a rizstermesztésben példamár elérte a 73 százalékos, aminek köszönhetően stabil zálható a 3 tonnán felüli hektáronkénti átlagtermés.

A korszerű mezőgazdaság nélkülözhetetlen kelléke a gép. Tavaly a KITE keretében csaknem 250 millió



Balogh Csaba ismert

Egy híján tizedik terüsi évét zárta 1981-ben a TE, a nádudvari Vörösi hadserg Területi Szervezetével együttműködésben a KITE vezetésével, a Hajdúszovati Központ tanácstermében megtartott közgyűlésen. Szabó István KITE elnöke üdvözölte a megjelenteket, köztük a területi döntő helyét foglalta Balogh Csabát az MSZMP Politikai Bizottságának, a Központi Bizottságának, a Szabó Imre megyei pártbizottság titkárárt, dr. Szabó Imre megyei tanács elnökét, Magyar Gábor, a mezőgazdasági és életmésügyi niszter helyettesét.

Balogh Csaba, a KITE megbízott igazgatója az előző tavalyi végzett munkáról Hangsúlyozta, hogy a területi igényeket csak a nemtermőképességű fajták, a minőségű vetőmagok, a gép, az alkatrészekkel, a vényvédő szerrel és a tápanyagokkal kell ellátni a taggazdaságokat.

A rendszerközpont gondot fordít arra, hogy rendelkezésre álljanak a nemtermőképességű fajták, a minőségű vetőmagok. Erőteljes méltó ezen a téren hogy a korai fajták arányát a rizstermesztésben példamár elérte a 73 százalékos, aminek köszönhetően stabil zálható a 3 tonnán felüli hektáronkénti átlagtermés.

A korszerű mezőgazdaság nélkülözhetetlen kelléke a gép. Tavaly a KITE keretében csaknem 250 millió